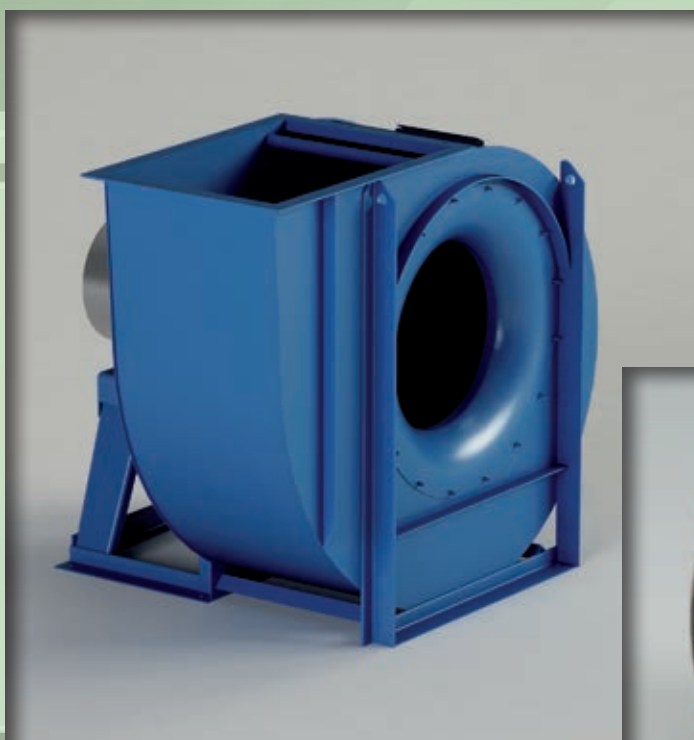


Mod.
RL



$Q = 1000 \div 270000 \text{ m}^3/\text{h}$

$Q = 0.3 \div 75 \text{ m}^3/\text{s}$

$p_t = 20 \div 460 \text{ mmH}_2\text{O}$

$p_t = 200 \div 4500 \text{ Pa}$



Campo di lavoro

Portate medie-alte. Pressioni basse.

Tipo di pala

Curva, rovescia (negativa), vedi pag. 2.2.

Applicazioni

Per aspirazione di aria pulita, per applicazioni nell'impiantistica industriale e nel condizionamento civile e industriale.

Esecuzioni costruttive standard

Es.1-Es.4-Es.5-Es.8-Es.9-Es.12, vedi pag. 2.5 - 2.6.

Temperature del fluido standard

-10÷+60°C. Per altre temperature vedi da pag. 1.12 a pag. 1.15.

Tipo di costruzione

Ventilatore in lamiera di Fe360, girante in Fe360 equilibrata staticamente e dinamicamente. Per altri materiali vedi da pag. 1.12 a pag. 1.15.

Dati di funzionamento

Condizioni dell'aria all'aspirazione T=20°C, 0m.s.l.m. e $\rho=1.205 \text{ kg/m}^3$.

Rumorosità

Espressa in potenza sonora $L_w A$ [dB(A)] rilevata in campo libero con ventilatore canalizzato, vedi da pag. 1.43 a pag. 1.49.

Orientamenti

N°8 RD (rotazione oraria vista lato trasmissione) e N°8 LG. Ventilatore in versione imbullonata orientabile per le taglie 250-630, orientamento fisso per le taglie 710-2000. Vedi pag. 2.7.

Costruzioni speciali

Vedi da pag. 2.22 a pag. 2.36.

Classi giranti

La seguente tabella fa riferimento a condizioni di lavoro standard. In condizioni di esercizio gravose si consiglia di contattare il servizio clienti di MZ Aspiratori per conoscere la tipologia di girante più idonea.

GRANDEZZA VENTILATORE • Grandeur • Size • Größe • Tamaño	RPM MASSIMO • Maxi tours/min. • Max rpm • Max. U/min • R.p.m. máx.		
	CLASSE I	CLASSE II	CLASSE III
RL250	4000	5000	6000
RL280	3800	4500	5300
RL310	3600	4100	4750
RL350	3250	3700	4250
RL400/R	2950	3300	3900
RL400	2950	3300	3900
RL450/R	2750	3150	3800
RL450	2550	2955	3550
RL500/R	2350	2750	3350
RL500	2250	2600	3150
RL560/R	2100	2450	3000
RL560	2000	2300	2850
RL630/R	1850	2150	2650
RL630	1750	2050	2500
RL710/R	1900	2300	2550
RL710	1800	2200	2400
RL800/R	1700	2050	2300
RL800	1600	1950	2150
RL900/R	1500	1850	2000
RL900	1450	1750	1900
RL1000/R	1350	1650	1800
RL1000	1250	1550	1700
RL1120/R	1250	1350	1450
RL1120	1200	1300	1400
RL1250/R	1150	1250	1350
RL1250	1100	1200	1300
RL1400/R	1050	1150	1250
RL1400	1000	1100	1200
RL1600	900	1000	1100
RL1800	800	900	1000
RL2000	700	800	900

VALORI VALIDI FINO A 60°C

• Valeurs valables jusqu'à 60°C • Values valid up to 60°C
• Werte bis 60°C gültig • Valores válidos hasta 60°C

FRA • entre • between • zwischen • entre	60°C	E • et • and • und • y	100°C	DECLASSARE VELOCITÀ • déclasser vitesse • degrade speed • Geschwindigkeit herabsetzen • rebajar velocidad	4%
	100°C		150°C		10%
	150°C		200°C		16%
	200°C		250°C		23%
	250°C		300°C		30%
	300°C		350°C		37%
	350°C		400°C		45%
	400°C		450°C		54%
	450°C		500°C		64%

Domaine de travail

Débits moyens-élevés Basses pressions.

Type d'ailette

Courbée, inversée (négative), voir page 2.2.

Applications

Pour aspiration d'air propre, pour applications dans les installations industrielles et le conditionnement civil et industriel.

Configurations de constructions standard

Ex.1- Ex.4- Ex.5- Ex.8- Ex.9- Ex.12, voir pages 2.5 - 2.6.

Températures du fluide standard

-10÷+60°C. Pour d'autres températures voir pages 1.12-1.15.

Type de fabrication

Ventilateur en tôle de Fe360, turbine en Fe360 équilibrée statiquement et dynamiquement. Pour d'autres matériaux, voir pages 1.12-1.15.

Données de fonctionnement

Conditions de l'air à l'aspiration T=20°C, 0 m asl et $\rho=1.205 \text{ kg/m}^3$.

Niveau sonore

Exprimé en puissance sonore $L_w A$ [dB(A)], relevé à l'air libre avec un ventilateur canalisé, voir pages 1.43 - 1.49.

Orientations

8 RD (rotation dans le sens des aiguilles d'une montre côté transmission) et 8 LG. Ventilateur en version boulonnée orientable pour les tailles 250-630, orientation fixe pour les tailles 710-2000. Voir page 2.7.

Fabrications spéciales

Voir pages 2.22 - 2.36.

Classes de turbines

Le tableau ci-dessus fait référence aux conditions de travail normales, en conditions de travail pénibles, on préconise de contacter le service clientèle de MZ Aspiratori pour connaître le type de turbine le plus adapté.

Field of operation

Medium-high flow rates. Low pressures.

Blade type

Curve, backward (negative), see pg. 2.2.

Applications

For the inlet of clean air, for applications in industrial installations and civil and industrial air-conditioning systems.

Standard constructional arrangements

Arr.1-Arr.4-Arr.5-Arr.8-Arr.9-Arr.12, see pgs. 2.5 - 2.6.

Standard fluid temperatures

-10÷+60°C. For other temperatures see pgs. 1.12 to 1.15.

Type of construction

Fan in Fe360 plate, impeller in Fe360 statically and dynamically balanced. For other materials see pgs. 1.12 to 1.15.

Operating specifications

Condition of inlet air T=20°C, 0 m above sea level and $\rho=1.205 \text{ kg/m}^3$.

Noise level

Expressed as sound power $L_w A$ [dB(A)] measured in free field with ducted fan, see pgs. 1.43 to 1.49.

Orientations

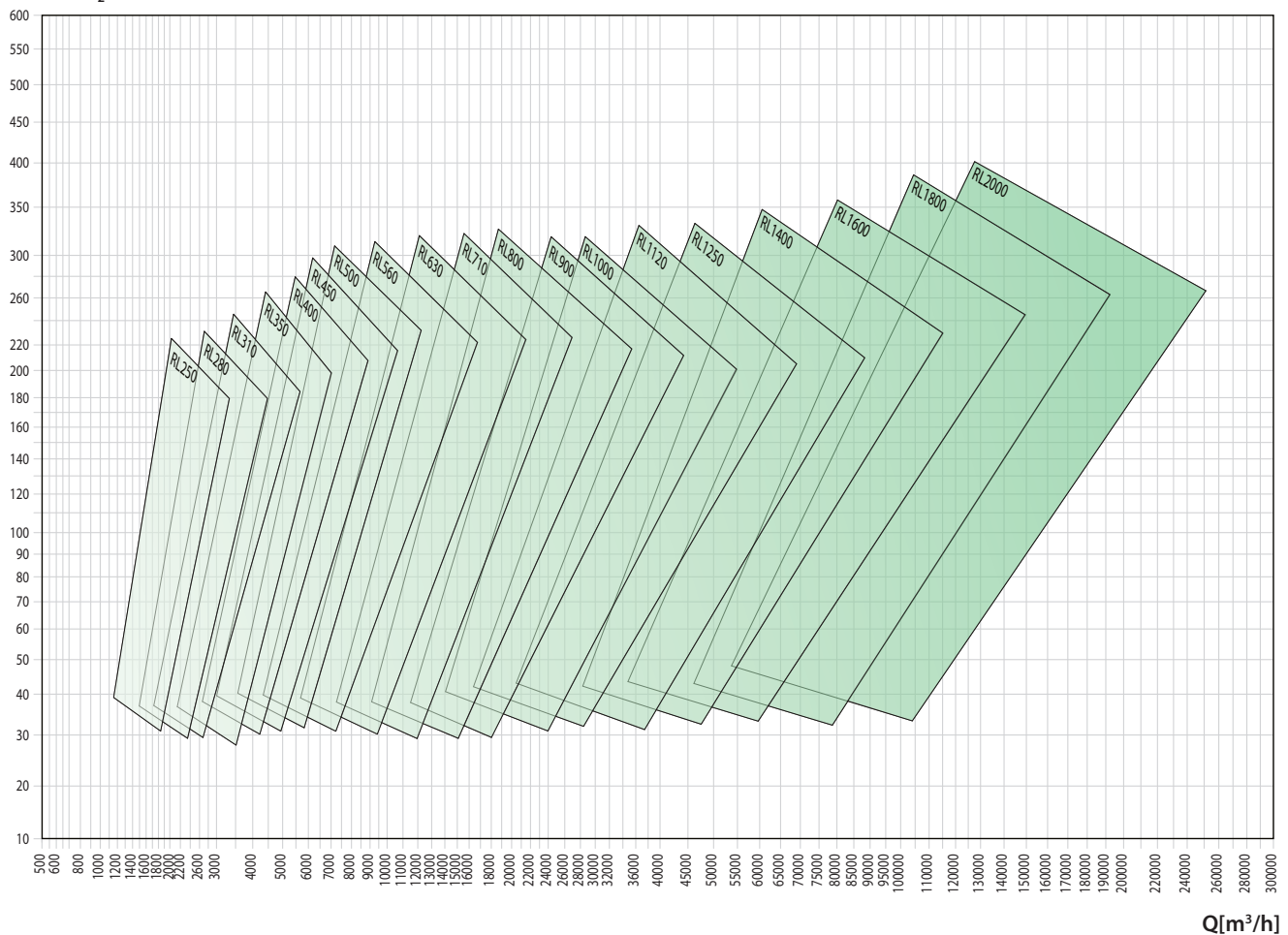
No.8 RD (clockwise viewed from transmission side) and No.8 LG. Fan in bolted orientable version for sizes 250-630, fixed orientation for sizes 710-2000. See pg. 2.7.

Special applications

See pgs. 2.22 to 2.36.

Impeller classes

The above table refers to standard operating conditions, in heavy-duty service conditions it is advisable to contact the MZ Aspiratori Customer Service to establish the most suitable type of impeller.

pt [mmH₂O]

RL

Arbeitsbereich

Mittlere - grosse Fördermengen. Niedrige Drücke.

Schaufelform

Kurve, rückwärts gekrümmt (negativ), siehe Seite 2.2.

Anwendungen

Zur Absaugung von sauberer Luft, für Anwendungen in Industrieanlagen und zur Klimatisierung in Häusern und Industrie.

Konstruktive Standardausführungen

Ausf. 1-Ausf. 4-Ausf. 5-Ausf. 8-Ausf. 9-Ausf. 12, siehe Seiten 2.5 - 2.6.

Standardtemperatur des Mediums

-10 ÷ +60°C. Für andere Temperaturen siehe Seiten 1.12 bis 1.15.

Konstruktionsart

Ventilator aus Blech Fe360, Laufrad aus Fe360, statisch und dynamisch ausgewuchtet. Für andere Materialien siehe Seiten 1.12 bis 1.15.

BetriebsdatenPhysikalischer Zustand der Ansaugluft T = 20°C, 0 m ü. M. und $\rho = 1.205 \text{ kg/m}^3$.**Geräuschpegel**angegeben als Schalleistungspegel L_{wA} [dB(A)] mit Messung im Freifeld und an Rohren angeschlossenem Ventilatore, siehe Seiten 1.43 bis 1.49.**Ausrichtung**

8 Modelle RD (Drehrichtung im Uhrzeigersinn, von Antriebsseite aus gesehen) und 8 Modelle LG. Angeschraubter, in der Ausrichtung veränderbarer Ventilator in den Grössen 250 - 630, mit Vorderstütze und damit nicht veränderbar ab Grösse 710 mit Riementrieb, immer ausrichtbar bei allen direkt angetriebenen Ventilatoren ohne Vorderstütze, siehe Seite 2.7.

Spezialausführungen

Siehe Seiten 2.22 bis 2.36.

Laufradklassen

Die obenstehende Tabelle bezieht sich auf normale Betriebsbedingungen. Bei erschwerenden Betriebsbedingungen wird empfohlen, den Kundenservice der MZ Aspiratori zu kontaktieren, um den am besten geeigneten Laufradtyp zu bestimmen.

Campo de trabajo

Caudales medio-altos. Presiones bajas.

Tipo de pala

Curva, invertida (negativa), ver pág. 2.2.

Aplicaciones

Para aspiración de aire limpio, para aplicaciones en instalaciones industriales y en acondicionamiento civil e industrial.

Variantes constructivas estándares

Ejec. 1-Ejec. 4-Ejec. 5-Ejec. 8-Ejec. 9-Ejec. 12, ver págs. 2.5 - 2.6.

Temperaturas del fluido estándares

De -10 a +60°C. Para otras temperaturas, ver págs. de 1.12 a 1.15.

Tipo de construcción

Ventilador de chapa en Fe360, rotor en Fe360 equilibrado estática y dinámicamente. Para otros materiales, ver págs. de 1.12 a 1.15.

Datos de funcionamientoCondiciones del aire en aspiración T=20°C, 0 m SNM y $\rho = 1.205 \text{ kg/m}^3$.**Niveles de ruido**Expresados en potencia sonora L_{wA} [dB(A)] medida en campo abierto con ventilador canalizado, ver págs. de 1.43 a 1.49.**Orientaciones**

8 RD (rotación dextrógira vista desde el lado de transmisión) y 8 LG. Ventilador en versión empernada orientable para tamaños 250-630, orientación fija para tamaños 710-2000. Ver pág. 2.7.

Construcciones especiales

Ver págs. de 2.22 a 2.36.

Clases de rotores

La tabla arriba hace referencia a condiciones de trabajo estándares, en condiciones de funcionamiento pesadas se aconseja llamar al Servicio de atención al cliente de MZ Aspiratori para conocer el tipo de rotor más adecuado.

Tipo • Type • Type • Typ • Tipo		P inst. [kW]	n	LpA [dB(A)]	Tolleranza sulla portata ±5% • Tolérance sur le débit ±5% • Load tolerance ±5% • Durchsatztoleranz ±5% • Tolerancia respecto caudal ±5%																			
Ventilatore • Ventilateur • Fan • Ventilator • Ventilador	Motore • Moteur • Motor • Motor • Motor				Q [m³/h]																			
					1080	1225	1370	1440	1620	1800	2160	2520	2880	3240	3600	3960	4320	4680	5400	6120	7200	7920		
					pt[mmH₂O]																			
RL250/2	71	0,55	2850	63	87	84	80	78	73	67	53	35												
RL280/2	80	1,1	2850	66			108	107	105	102	94	84	73	62	51									
RL310/2	90	2,2	2880	67						145	141	135	128	120	111	101	92	81	66					
RL350/2	100	3	2890	72									178	174	170	164	158	151	135	118	93			
RL400/2R	112	4	2950	70											213	210	206	201	190	175				
RL400/2	132	5,5	2950	76												237	234	231	222	212	192	176		
RL450/2R	132	7,5	2950	79															265	254	236	223		
RL450/2	160	11	2955	82															317	310	297	287		
RL500/2R	160	15	2960	80																	342	335		
RL500/2	160	18,5	2960	82																		382		
RL310/4	63	0,18	1350	52	31	30	28	27	25	23	19	14												
RL350/4	71	0,37	1370	57			40	39	38	37	35	31	27	22	18									
RL400/4R	80	0,55	1395	59						46	44	41	38	34	30	25								
RL400/4	80	0,75	1400	60						48	46	43	40	36	32	27	22							
RL450/4R	80	0,75	1400	59								60	58	55	52	48	45	41						
RL450/4	90	1,1	1415	60								72	71	69	67	65	62	59	52					
RL500/4R	90	1,5	1420	67											78	76	74	72	66	61	54	47		
RL500/4	100	2,2	1440	69												90	89	87	83	78	72	65		
RL560/4R	100	3	1440	70															100	97	91	85		
RL560/4	112	4	1450	72																114	110	106		
RL630/4R	132	5,5	1455	73																		129		
RL630/4	132	7,5	1455	73																		145		
RL710/4R	160	11	1460	74																				
RL710/4	160	15	1460	78																				
RL800/4R	180	18,5	1460	79																				
RL800/4	180	22	1460	75																				
RL900/4R	225	37	1470	81																				
RL900/4	225	45	1470	82																				
RL1000/4R	250	55	1475	77																				
RL1000/4	280	75	1480	85																				
RL500/6R	80	0,37	930	50						35	33	32	30	28										
RL500/6	80	0,55	930	56							38	37	35	34	33	31	30	25	21					
RL560/6R	90	0,75	930	60									42	41	40	39	38	34	30	23	18			
RL560/6	90	1,1	930	61										47	47	46	45	42	39	33	30			
RL630/6R	100	1,5	940	63												56	55	54	51	47	46			
RL630/6	112	2,2	950	64													63	62	60	58	56			
RL710/6R	132	3	950	64															73	72	71			
RL710/6	132	4	960	68																84	83			
RL800/6R	132	5,5	960	70																				
RL800/6	160	7,5	960	71																				
RL900/6R	160	11	970	73																				
RL900/6	180	15	970	74																				
RL1000/6R	200	18,5	975	75																				
RL1000/6	200	22	975	76																				
RL1120/6R	225	30	975	78																				
RL1120/6	250	37	980	78																				
RL1250/6R	280	55	985	81																				
RL1250/6	315	75	985	82																				
RL1400/6R	315	90	985	82																				
RL1400/6	315	110	985	84																				

Il livello di pressione sonora ponderato A, LpA (cap.14), corrisponde al valore rilevato, nelle condizioni di prova, nel punto di massima rumorosità.

Tolleranza sulla rumorosità $\pm 4\text{dB(A)}$

- Tolérance sur le bruit $\pm 4\text{dB(A)}$ • Noise tolerance $\pm 4\text{dB(A)}$
- Geräuschtoleranz $\pm 4\text{dB(A)}$ • Tolerancia respecto a ruido $\pm 4\text{dB(A)}$

Q [m³/h]																									
9000	10080	10800	12600	14400	16200	18000	19800	21600	25200	28800	32400	36000	39600	43200	46800	54000	61200	68400	75600	86400	97200	108000	122400	140000	
pt[mmH₂O]																									
151	123																								
202	178	161	114																						
270	251	238	201	159	113																				
322	309	300	273	243	209	172																			
373	362	353	331	307	279	248	214	177																	
36																									
54	48	38																							
76	66	58	41																						
99	91	85	68	51	35																				
125	121	117	107	95	82	67	52																		
142	139	136	128	118	107	94	81	67																	
	171	170	165	157	148	138	125	112	82																
		194	191	187	181	172	164	153	129	102	72														
				236	234	230	225	217	199	176	149	121	91												
					254	253	249	244	230	211	189	164													
								304	300	291	277	260	241	218	195	144									
								326	325	319	309	296	280	261	240	194	144								
										373	370	363	354	341	327	292									
										409	408	405	400	391	381	353	319	279	236	174					
23																									
41	36	32	23																						
52	48	45	37	25																					
68	64	61	55	46	37																				
82	80	77	73	66	58	50	39	33																	
102	101	100	98	94	87	81	74	62	44																
	110	109	108	105	102	95	88	81	62	44															
			133	132	131	128	125	120	110	97	82	58													
				143	142	141	137	135	124	110	99	85	67												
						164	163	162	157	149	138	124	121	95	89										
							177	177	174	170	164	152	141	128	116	86									
									199	197	193	187	179	170	159	135	108	80							
										225	224	221	216	210	203	184	162	137	110						
												255	255	252	248	236	220	201	179	143	104				
													283	282	280	274	263	249	231	201	167	131			
																313	308	299	287	264	237	206	161		
																355	354	350	344	329	310	286	250	199	

■ Le niveau de pression sonore pondérée A, L_{pA} (chap. 14), correspond à la valeur relevée dans les conditions d'essai au point de niveau sonore maximum.

■ Der nach A bewertete Schalldruckpegel L_{pA} (Kap. 14) entspricht in den Testbedingungen dem höchsten gemessenen Wert des Geräuschpegels.

■ The A-weighted sound power level, L_{pA} (Chap.14), is the value measured in test conditions at the point of maximum noise level.

■ El nivel de presión sonora ponderado A, L_{pA} (cap. 14), corresponde al valor medido, en las condiciones de prueba, en el punto con máximos niveles de ruido.

Tipo • Type • Type • Typ • Tipo		P inst. [kW]	n	LpA [dB(A)]	Tolleranza sulla portata ±5% • Tolérance sur le débit ±5% • Load tolerance ±5% • Durchsatztoleranz ±5% • Tolerancia respecto caudal ±5%																	
Ventilatore • Ventilateur • Fan • Ventilator • Ventilador	Motore • Moteur • Motor • Motor • Motor				Q [m³/h]																	
					1080	1225	1370	1440	1620	1800	2160	2520	2880	3240	3600	3960	4320	4680	5400	6120	7200	7920
					pt[mmH₂O]																	
RL250/2	71	0,55	2850	63	86	83	79	77	72	66	52	33										
RL280/2	80	1,1	2850	66			107	106	103	100	92	82	71	60	48							
RL310/2	90	2,2	2880	67						143	139	133	125	117	108	98	89	78	62			
RL350/2	100	3	2890	72									174	170	166	160	154	147	131	113	87	
RL400/2R	112	4	2950	70											208	205	201	196	185	170		
RL400/2	132	5,5	2950	76												231	228	225	216	206	186	170
RL450/2R	132	7,5	2950	79															257	247	229	216
RL450/2	160	11	2955	82															307	300	287	277
RL500/2R	160	15	2960	80																	330	324
RL500/2	160	18,5	2960	82																		368
RL310/4	63	0,18	1350	52	31	30	28	27	25	23	18	13										
RL350/4	71	0,37	1370	57			40	39	38	37	34	30	26	21	17							
RL400/4R	80	0,55	1395	59						46	44	40	37	33	29	24						
RL400/4	80	0,75	1400	60						48	46	42	39	35	31	26	21					
RL450/4R	80	0,75	1400	59								59	57	54	51	47	44	40				
RL450/4	90	1,1	1415	60								71	70	68	66	64	61	58	51			
RL500/4R	90	1,5	1420	67											77	75	73	71	65	60	53	45
RL500/4	100	2,2	1440	69												89	88	86	82	77	70	63
RL560/4R	100	3	1440	70															99	96	90	83
RL560/4	112	4	1450	72																112	108	104
RL630/4R	132	5,5	1455	73																		127
RL630/4	132	7,5	1455	73																		142
RL710/4R	160	11	1460	74																		
RL710/4	160	15	1460	78																		
RL800/4R	180	18,5	1460	79																		
RL800/4	180	22	1460	75																		
RL900/4R	225	37	1470	81																		
RL900/4	225	45	1470	82																		
RL1000/4R	250	55	1475	77																		
RL1000/4	280	75	1480	85																		
RL500/6R	80	0,37	930	50						35	33	32	30	28								
RL500/6	80	0,55	930	56							38	37	35	34	33	30	29	24	20			
RL560/6R	90	0,75	930	60									42	41	40	39	38	33	29	22	17	
RL560/6	90	1,1	930	61										47	47	46	45	41	38	32	29	
RL630/6R	100	1,5	940	63												56	55	53	50	46	45	
RL630/6	112	2,2	950	64													62	61	59	57	55	
RL710/6R	132	3	950	64																72	71	70
RL710/6	132	4	960	68																	83	82
RL800/6R	132	5,5	960	70																		
RL800/6	160	7,5	960	71																		
RL900/6R	160	11	970	73																		
RL900/6	180	15	970	74																		
RL1000/6R	200	18,5	975	75																		
RL1000/6	200	22	975	76																		
RL1120/6R	225	30	975	78																		
RL1120/6	250	37	980	78																		
RL1250/6R	280	55	985	81																		
RL1250/6	315	75	985	82																		
RL1400/6R	315	90	985	82																		
RL1400/6	315	110	985	84																		

Il livello di pressione sonora ponderato A, LpA (cap.14), corrisponde al valore rilevato, nelle condizioni di prova, nel punto di massima rumorosità.

■ CARACTERISTIQUES EN FAIT D'ASPIRATION ■ SUCTION CHARACTERISTICS ■ ANSAUGEIGENSCHAFTEN ■ CARACTERISTICAS EN ASPIRACION

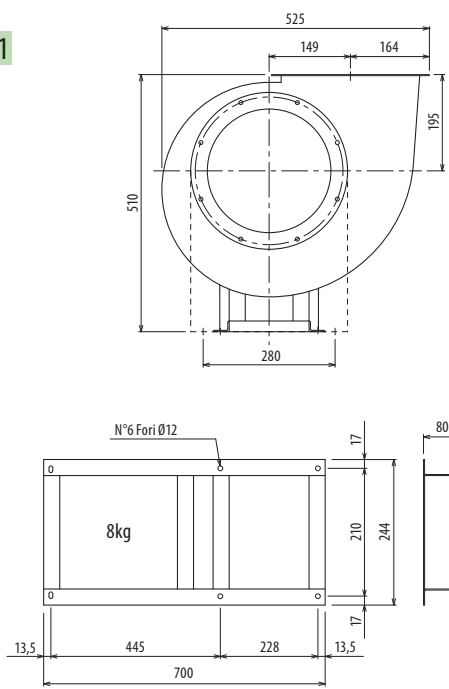
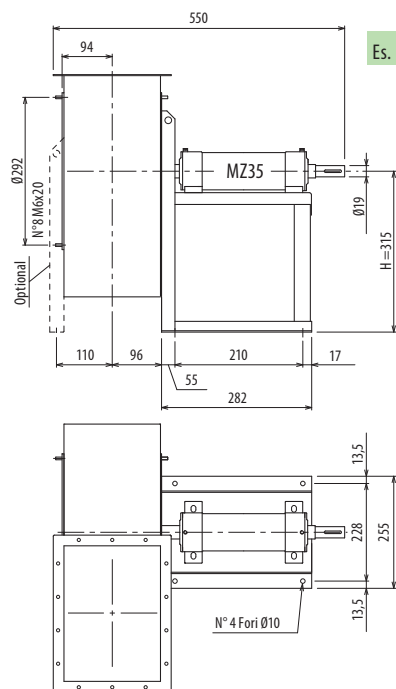
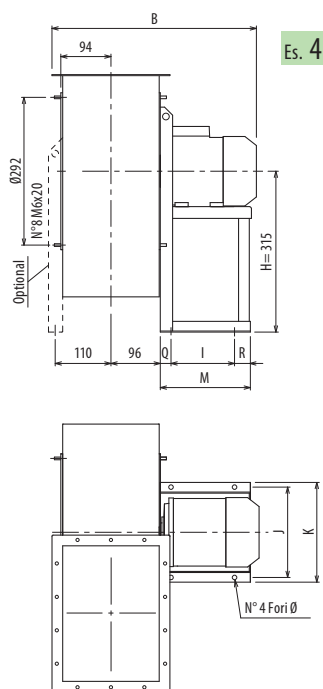


■ Le niveau de pression sonore pondérée A, LpA (chap. 14), correspond à la valeur relevée dans les conditions d'essai au point de niveau sonore maximum.

■ The A-weighted sound power level, LpA (Chap.14), is the value measured in test conditions at the point of maximum noise level.

■ Der nach A bewertete Schalldruckpegel LpA (Kap. 14) entspricht in den Testbedingungen dem höchsten gemessenen Wert des Geräuschpegels.

■ El nivel de presión sonora ponderado A, LpA (cap. 14), corresponde al valor medido, en las condiciones de prueba, en el punto con máximos niveles de ruido.



Il ventilatore è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

- Le ventilateur est orientable

Le poids dans le tableau inclut le moteur

- The fan is revolvable

The weight indicated in the table includes motor

■ Der Ventilator ist drehbar

Das Gewicht im Tafel schließt den Motor ein

■ El ventilador es orientable

El peso en la tabla incluye el motor

Ulteriori informazioni e quote:

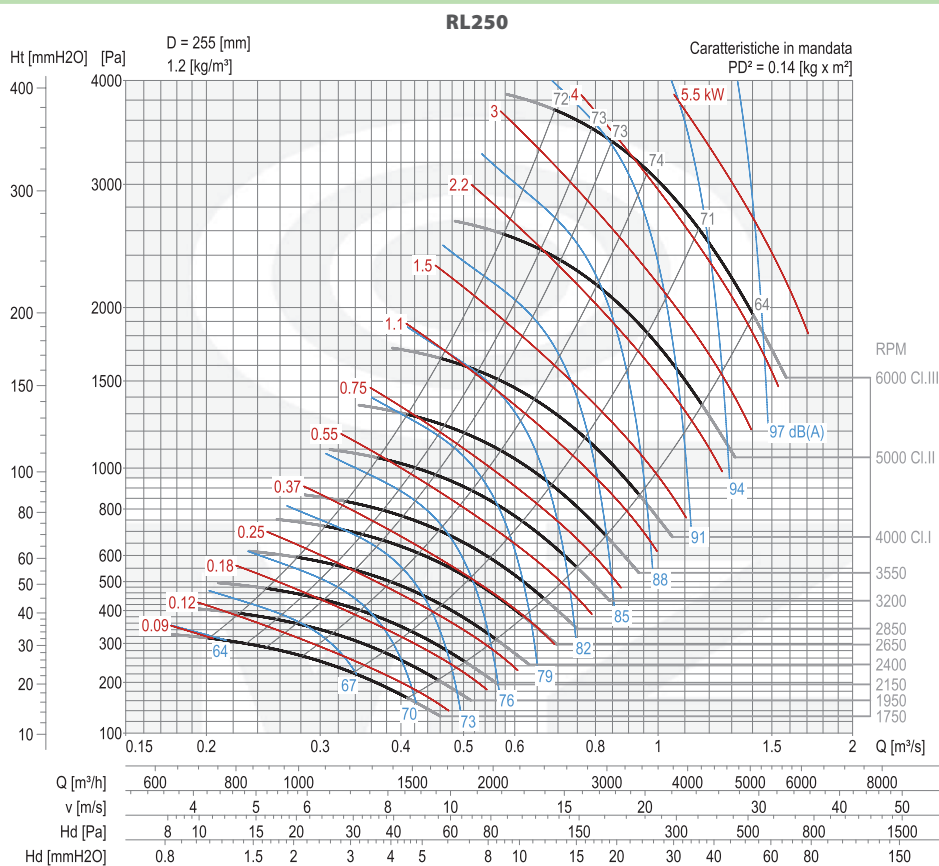
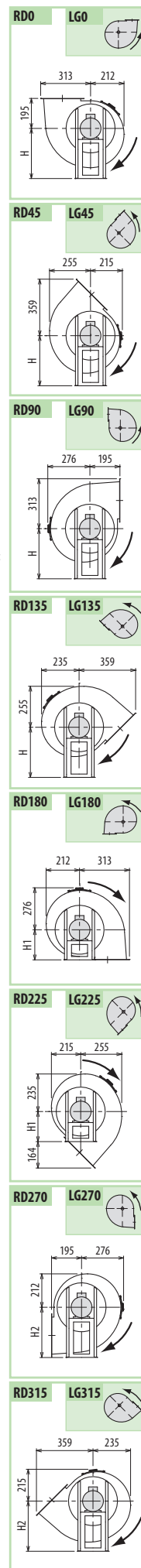
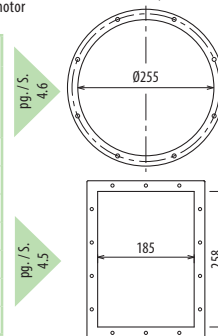
- **Ulterieure informazioni e cotes:**

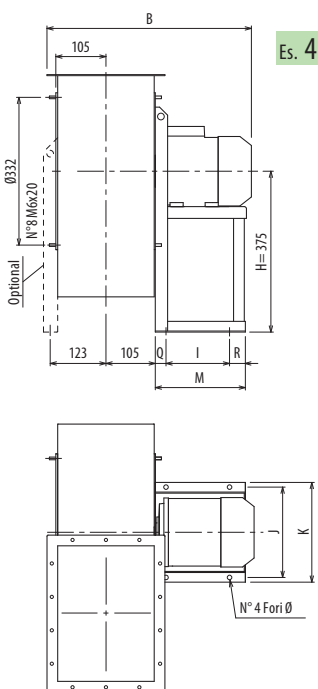
■ Further information and sizes:

■ Weitere Infos und Größen:

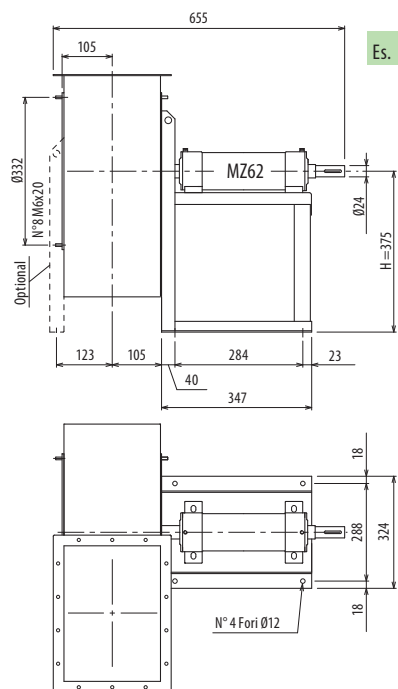
■ **Más informaciones y medidas:**

TIPO • Type		PESO Weight Kg	PD² Kgf x m²	B	I	H	H1	H2	J	K	M	Q	R	Ø
VENTILATORE Fan	MOTORE Motor													
RL250/2	71 B2	37	0,11	464	121	315	195	315	203	225	196	49	26	10
RL250/T		32	0,14			315	195	315						

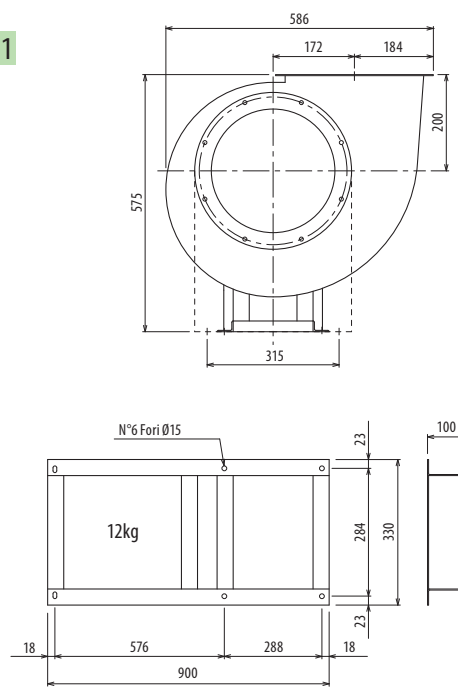




Es. 4



Es. 1



Il ventilatore è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

■ Le ventilateur est orientable

■ The fan is revolvable

■ Der Ventilator ist drehbar

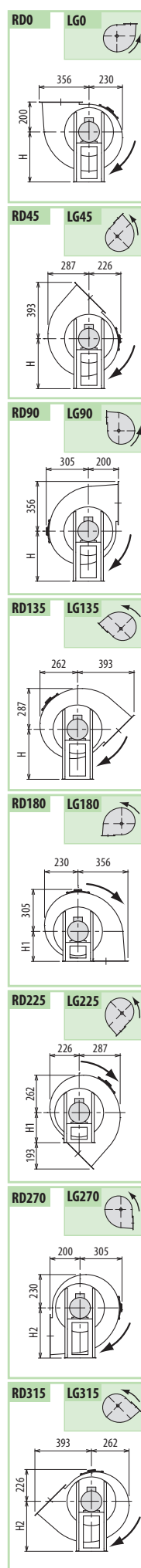
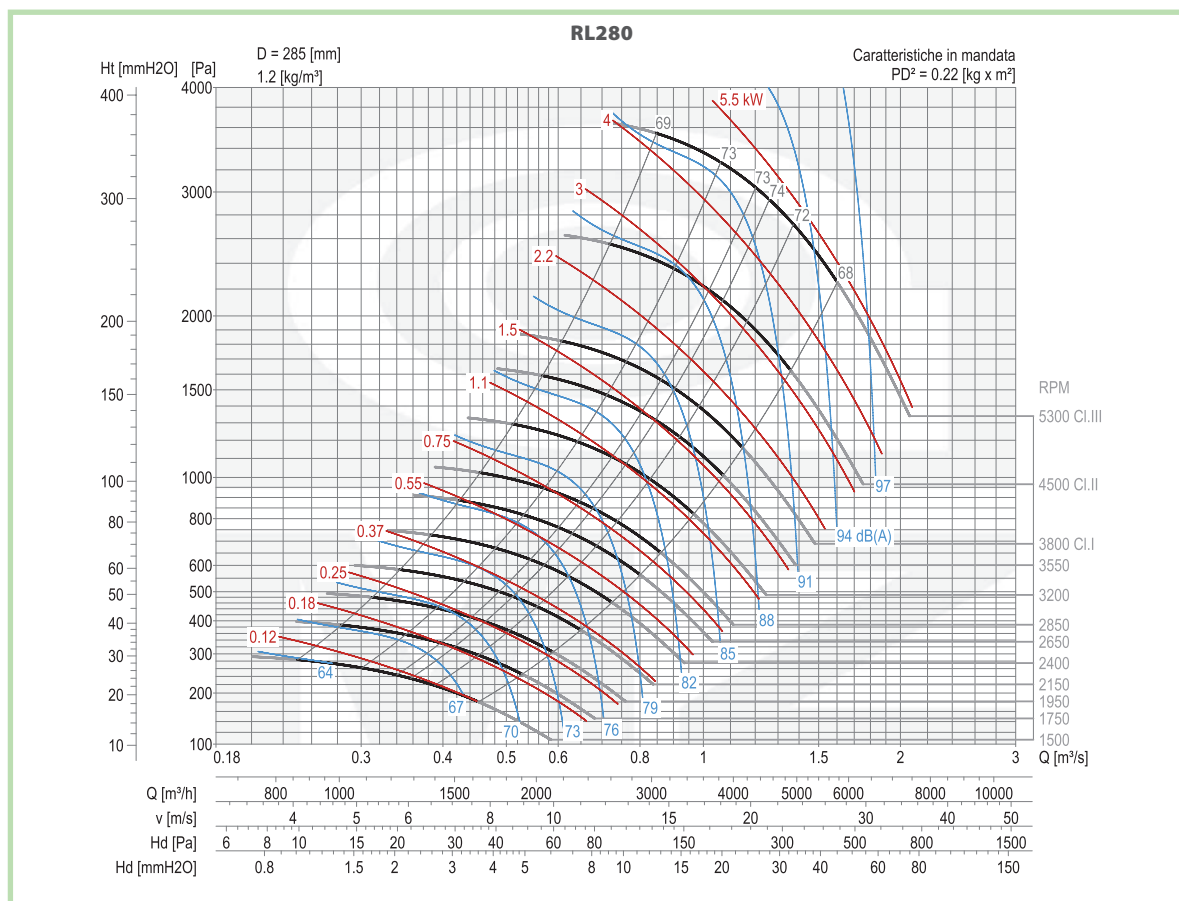
■ El ventilador es orientable

Ulteriori informazioni e quote:
■ Ulérieures informations et cotes:
■ Further information and sizes:
■ Weitere Infos und Größen:
■ Más informaciones y medidas:

TIPO • Type		PESO Weight	PD ²	B	I	H	H1	H2	J	K	M	Q	R	Ø
VENTILATORE Fan	MOTORE Motor	Kg	Kgf x m ²											
RL280/2	80 B2	45	0,20	482	121	375	200	375	203	225	217	48	48	10
RL280/T		46	0,22			375	200	375						

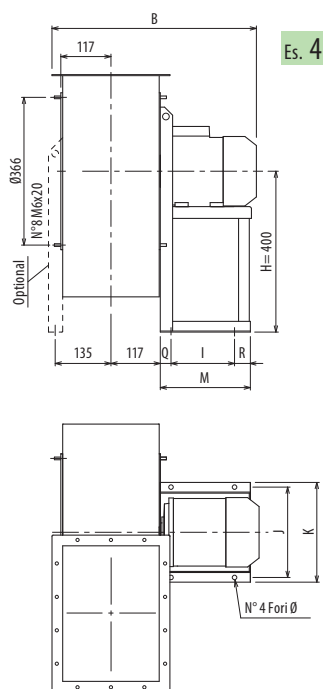
pg. / s. 4,6

pg. / s. 4,5

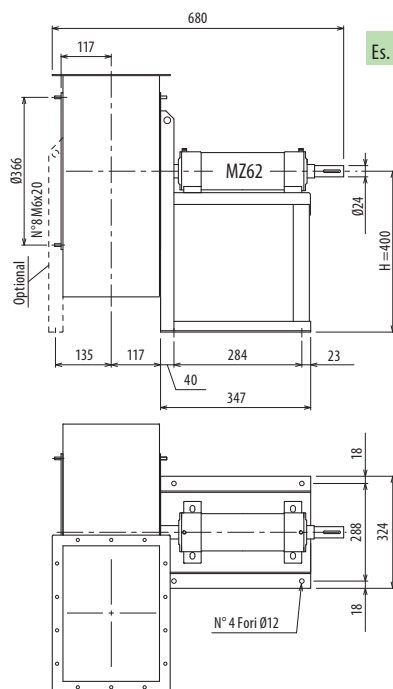


RL

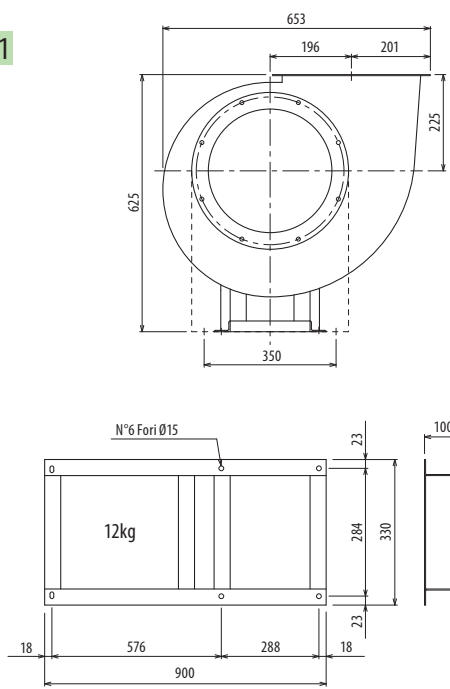
RL



Es. 4



Es. 1



Il ventilatore è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

■ Le ventilateur est orientable
Le poids dans le tableau inclut le moteur

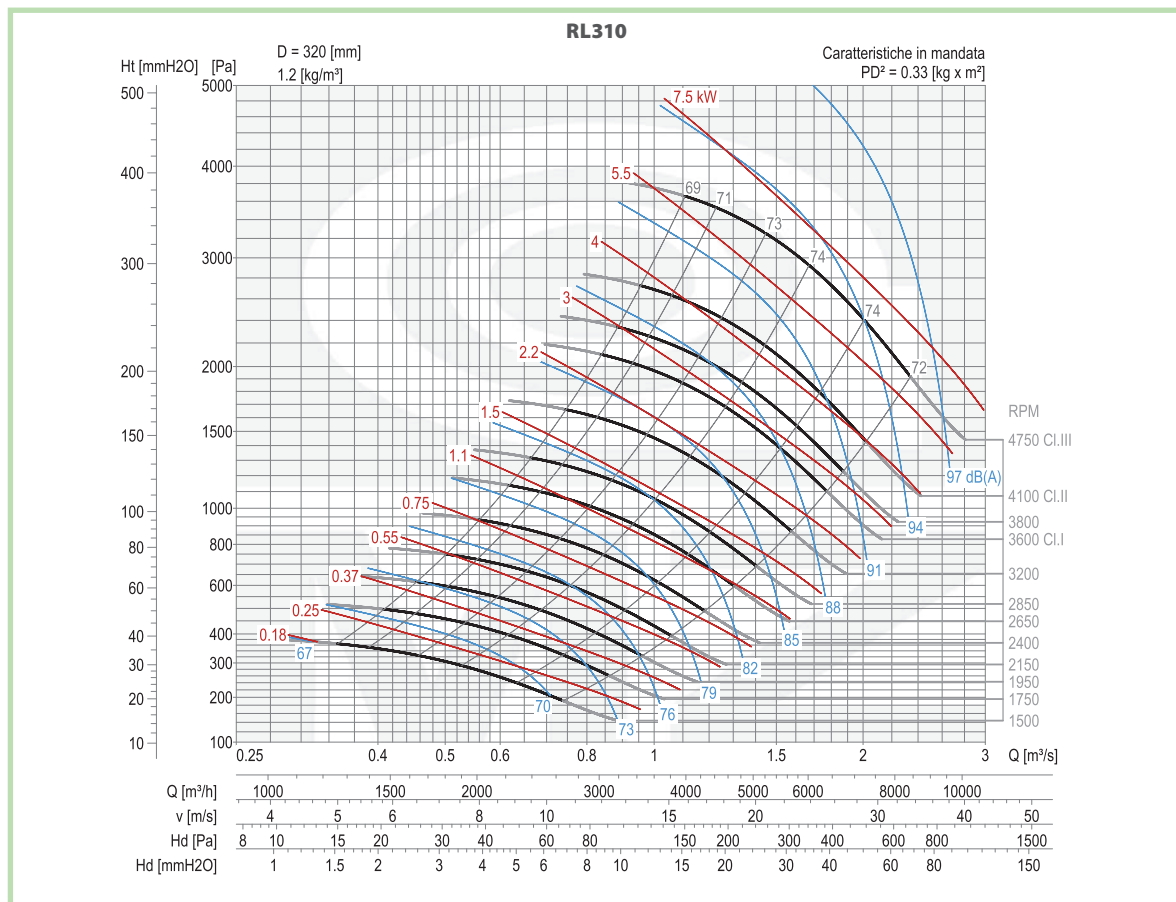
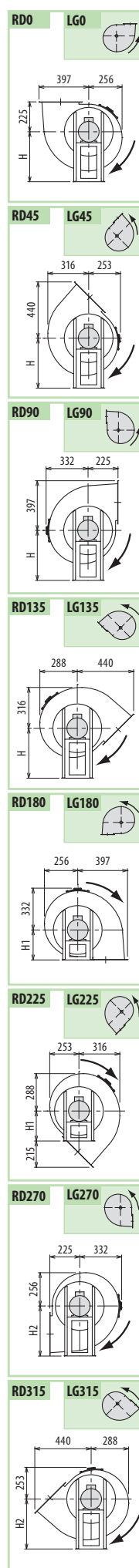
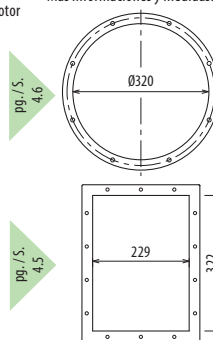
■ The fan is revolvable
The weight indicated in the table includes motor

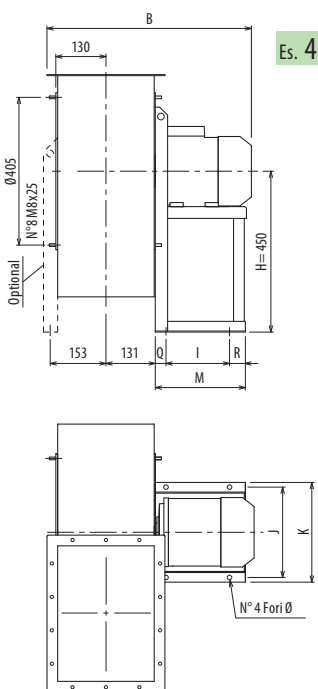
■ Der Ventilator ist drehbar
Das Gewicht im Tafel schließt den Motor ein

■ El ventilador es orientable
El peso en la tabla incluye el motor

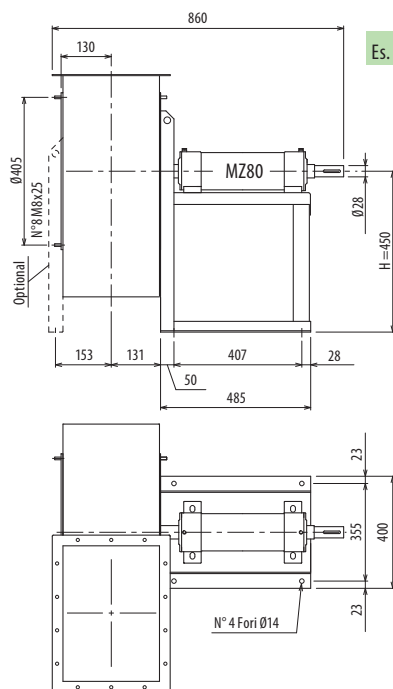
Ulteriori informazioni e quote:
■ Ulérieures informations et cotes:
■ Further information and sizes:
■ Weitere Infos und Größen:
■ Más informaciones y medidas:

TIPO • Type		PESO Weight	PD²											
VENTILATORE Fan	MOTORE Motor	Kg	Kgf x m²	B	I	H	H1	H2	J	K	M	Q	R	Ø
RL310/2	90 L2	57	0,33	553	133	400	225	400	234	260	251	58	60	10
RL310/4	63 B4	43	0,33	452	86	400	225	400	184	206	151	45	20	10
RL310/T		50	0,33			400	225	400						

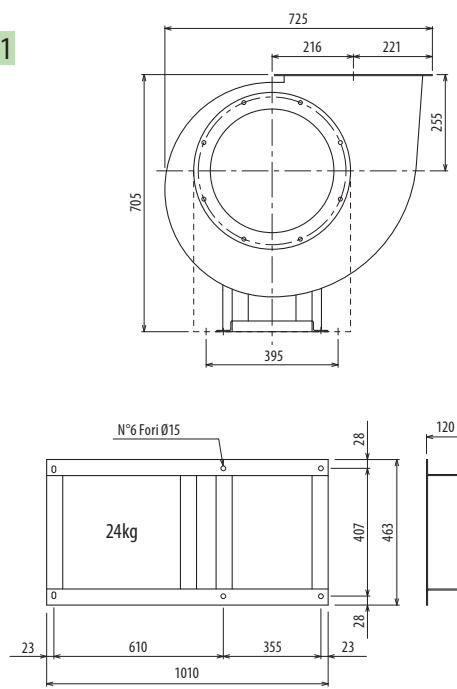




Es. 4



Es. 1



Il ventilatore è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

Le ventilateur est orientable
Le poids dans le tableau inclut le moteur

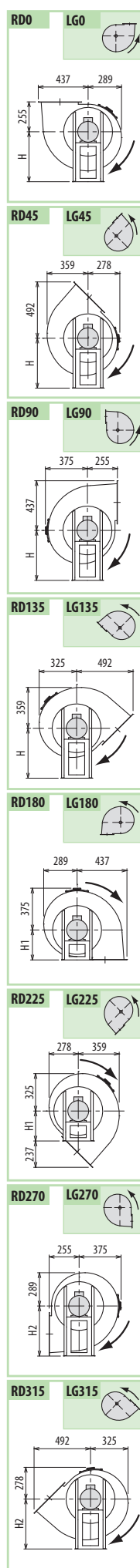
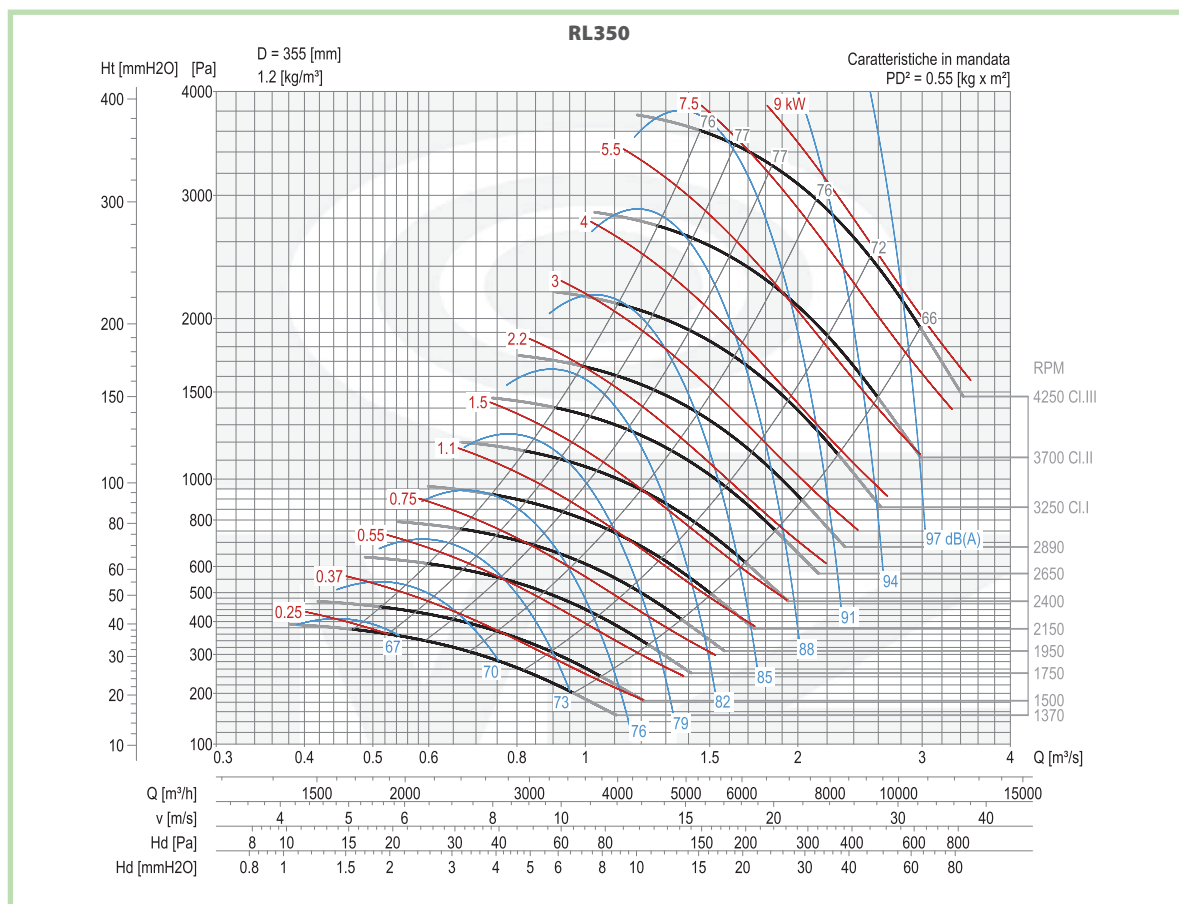
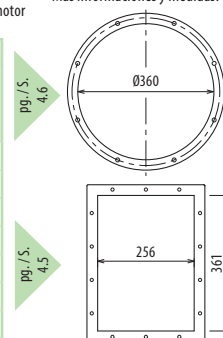
The fan is revolvable
The weight indicated in the table includes motor

Der Ventilator ist drehbar
Das Gewicht im Tafel schließt den Motor ein

El ventilador es orientable
El peso en la tabla incluye el motor

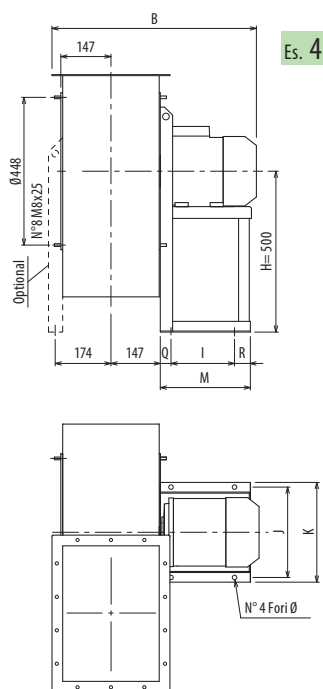
Ulteriori informazioni e quote:
■ Ulérieures informations et cotes:
■ Further information and sizes:
■ Weitere Infos und Größen:
■ Más informaciones y medidas:

TIPO • Type		PESO Weight	PD²											
VENTILATORE Fan	MOTORE Motor	Kg	Kgf x m²	B	I	H	H1	H2	J	K	M	Q	R	Ø
RL350/2	100 L2	80	0,55	611	197	450	255	450	289	324	285	34	54	12
RL350/4	71 B4	65	0,55	509	121	450	255	450	203	225	195	48	26	10
RL350/T		76	0,55			450	255	450						

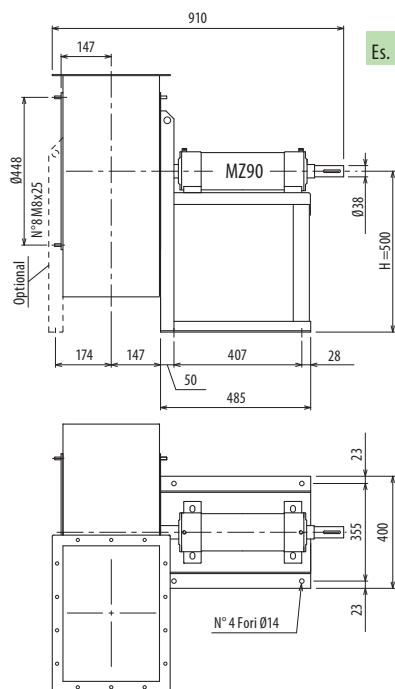


RL

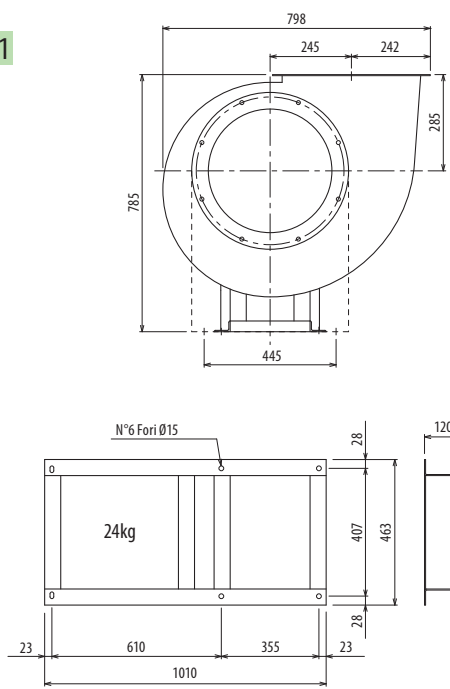
RL



Es. 4



Es. 1



Il ventilatore è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

■ Le ventilateur est orientable

Le poids dans le tableau inclut le moteur

■ The fan is revolvable

The weight indicated in the table includes motor

■ Der Ventilator ist drehbar

Das Gewicht in der Tabelle schließt den Motor ein

■ El ventilador es orientable

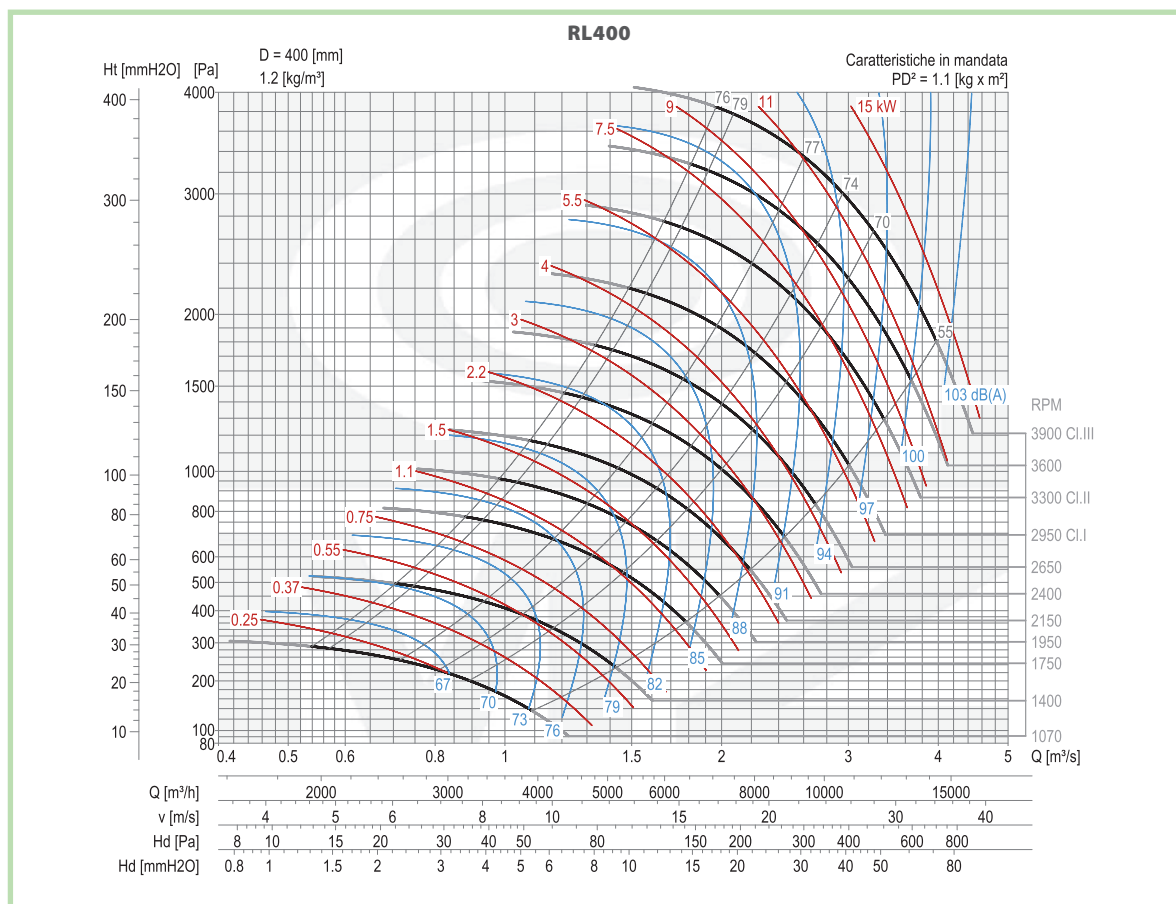
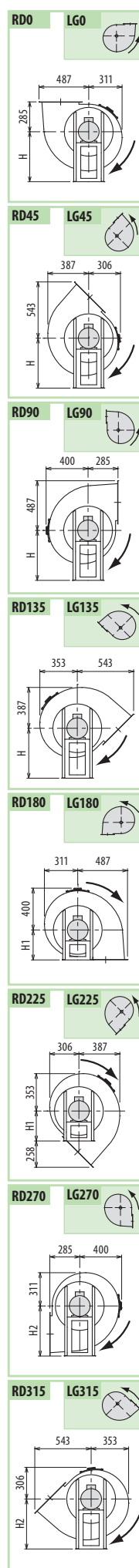
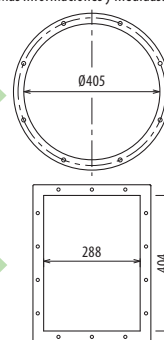
El peso en la tabla incluye el motor

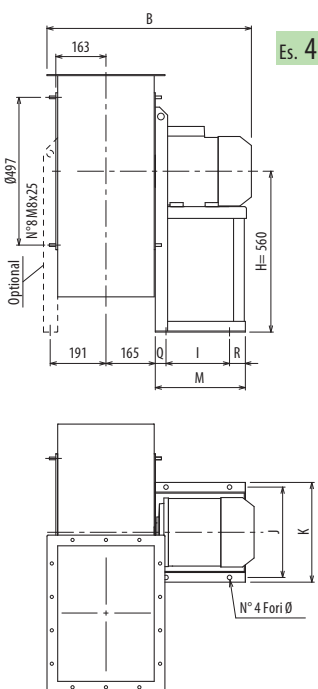
Ulteriori informazioni e quote:
■ Ulérieures informations et cotes:
■ Further information and sizes:
■ Weitere Infos und Größen:
■ Más informaciones y medidas:

TIPO • Type		PESO Weight	PD²											
VENTILATORE Fan	MOTORE Motor	Kg	Kgf x m²	B	I	H	H1	H2	J	K	M	Q	R	Ø
RL400/2R	112 M2	95	0,82	664	197	500	285	500	289	324	285	34	54	12
RL400/2	132 S2	116	1,10	710	237	500	285	500	337	372	345	44	64	12
RL400/4R	80 A4	75	1,00	565	121	500	285	500	203	225	217	46	50	10
RL400/4	80 B4	75	1,00	565	121	500	285	500	203	225	217	48	48	10
RL400/T		92	1,1			500	285	500						

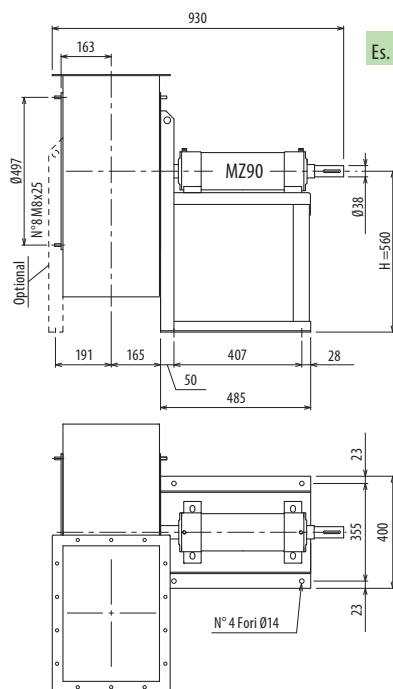
pg. / S.
4, 6

pg. / S.
4, 5

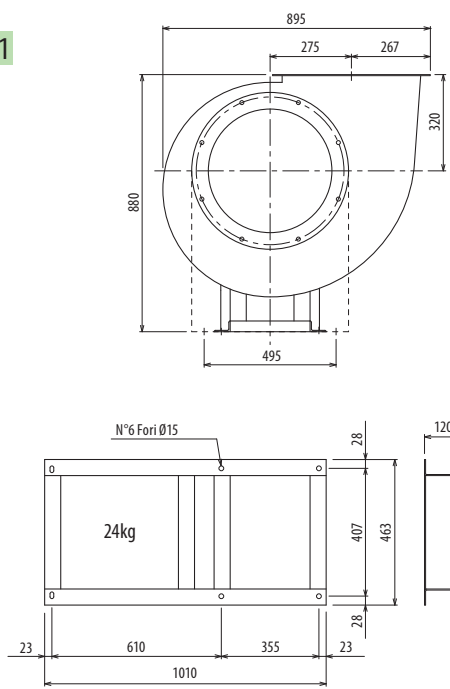




Es. 4



Es. 1



Il ventilatore è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

Le ventilateur est orientable

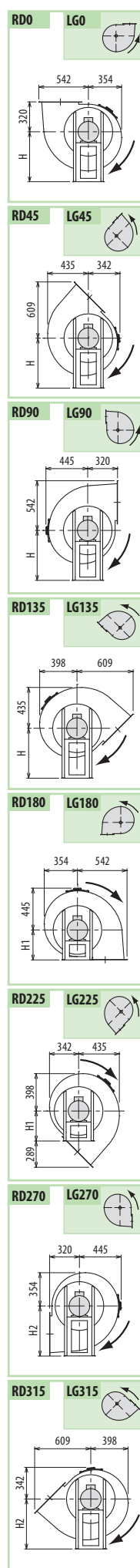
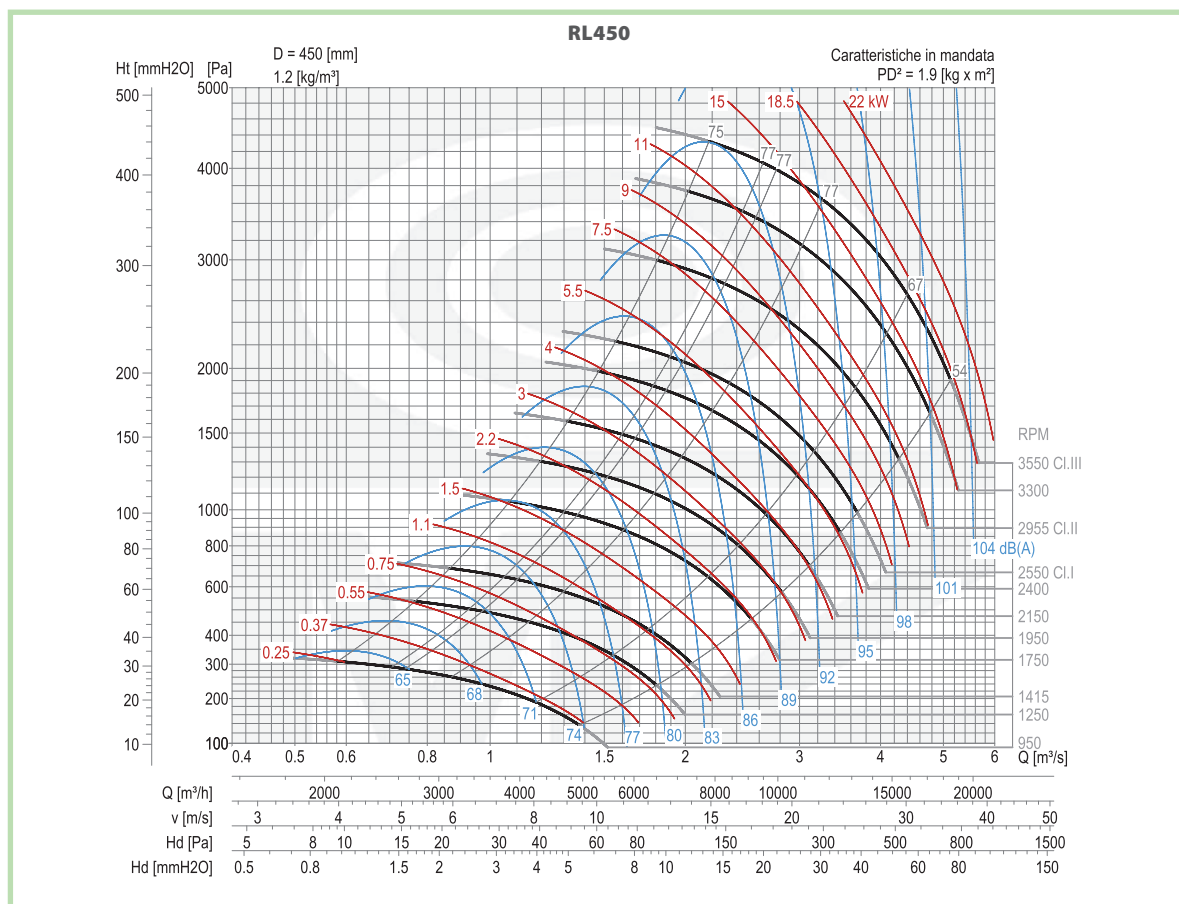
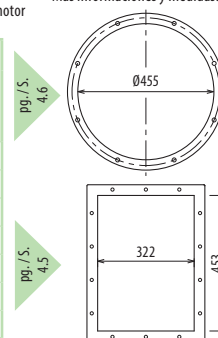
The fan is revolvable

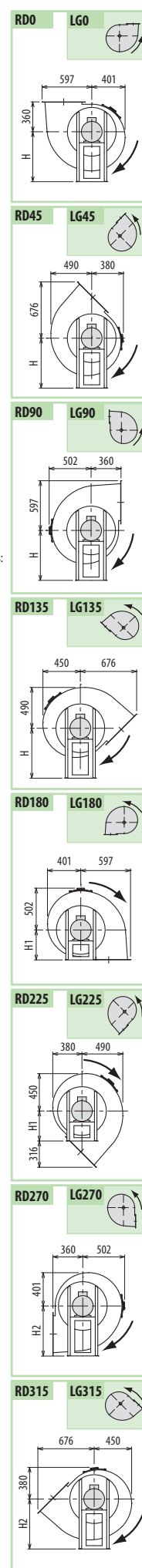
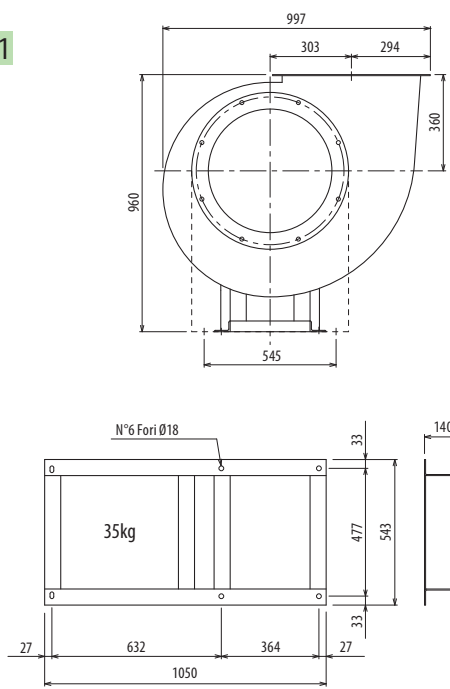
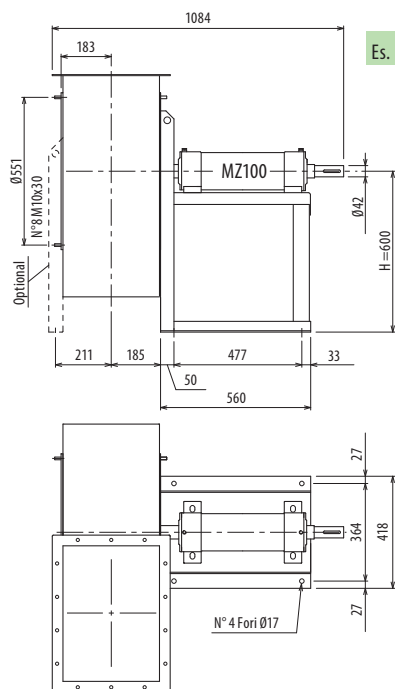
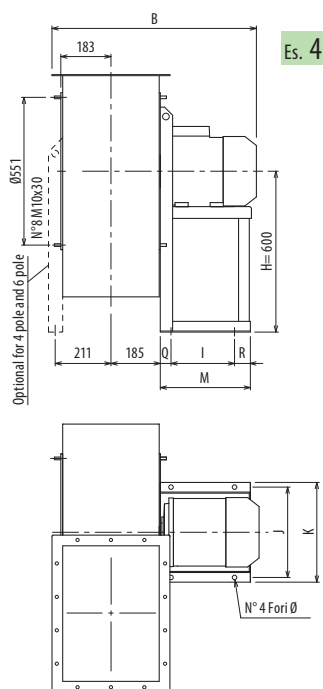
Der Ventilator ist drehbar

El ventilador es orientable

Ulteriori informazioni e quote:
■ Ulérieures informations et cotes:
■ Further information and sizes:
■ Weitere Infos und Größen:
■ Más informaciones y medidas:

TIPO • Type	PESO Weight	PD²	B	I	H	H1	H2	J	K	M	Q	R	Ø
VENTILATORE Fan	MOTORE Motor	Kg	Kgf x m²										
RL450/2R	132 S2	124	1,2	751	237	560	320	560	337	372	345	44	64
RL450/2	160 M2	161	1,9	860	337	560	320	560	395	440	446	55	54
RL450/4R	80 B4	89	1,0	600	121	560	320	560	203	225	217	46	50
RL450/4	90 S4	94	1,8	647	133	560	320	560	234	260	251	58	60
RL450/T		105	1,9			560	320	560					





Il ventilatore è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

- Le ventilateur est orientable

Le poids dans le tableau inclut le moteur

- The fan is revolvable

The weight indicated in the table includes motor

■ Der Ventilator ist drehbar

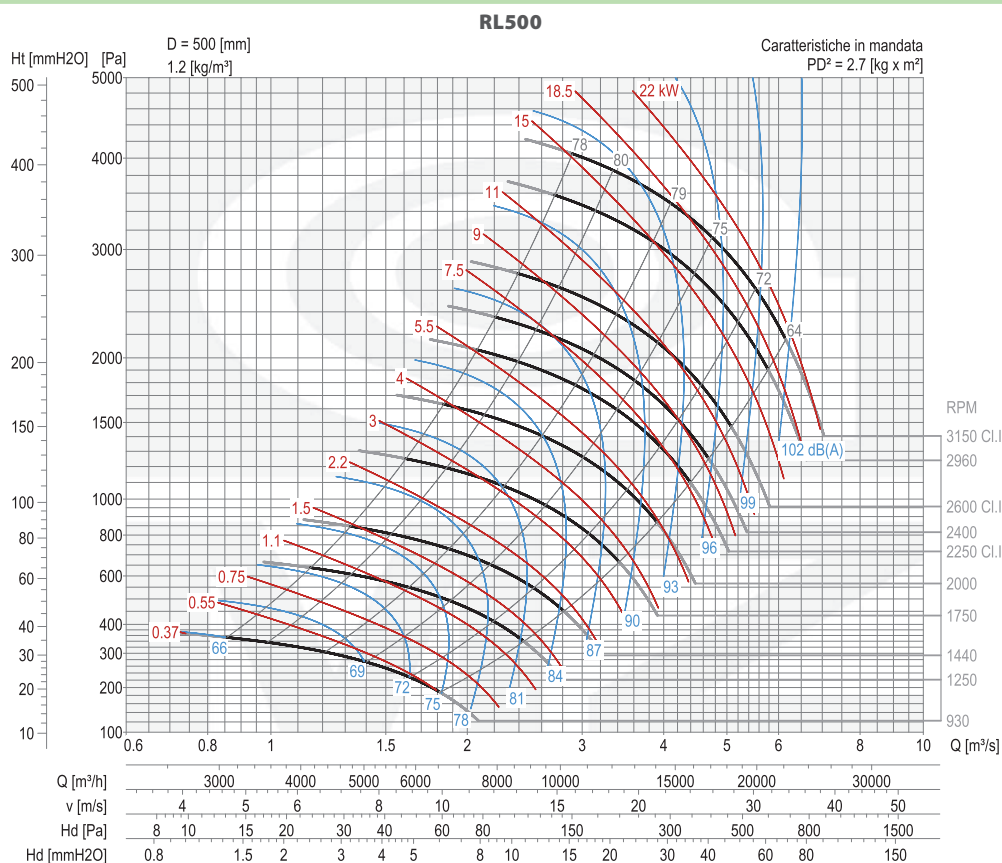
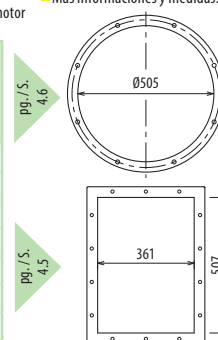
Das Gewicht im Tafel schließt den Motor ein

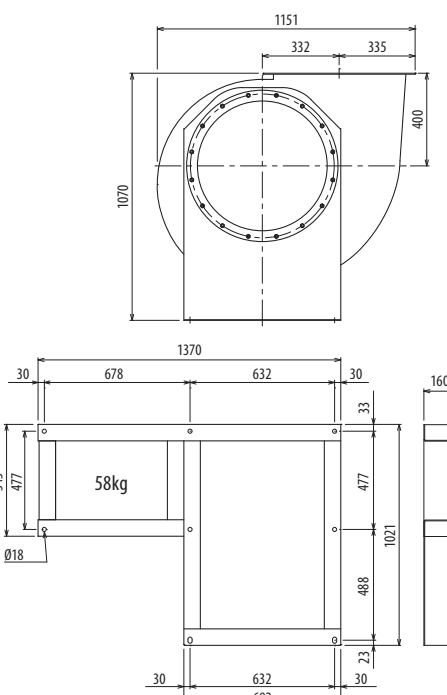
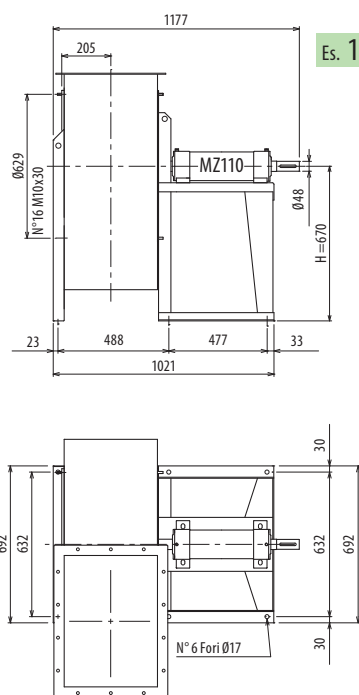
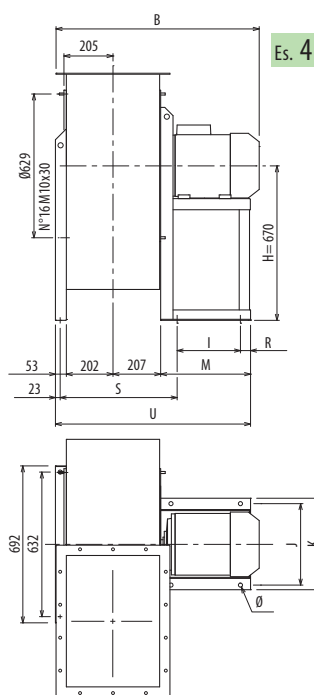
■ El ventilador es orientable

El peso en la tabla incluye el motor

Ulteriori informazioni e quote:
 ■ **Ultérieures informations et cotes:**
 ■ **Further information and sizes:**
 ■ **Weitere Infos und Größen:**
 ■ **Más informaciones y medidas:**

TIPO • Type		PESO Weight	PD²											
VENTILATORE Fan	MOTORE Motor			B	I	H	H1	H2	J	K	M	Q	R	Ø
		Kg	Kgf x m²											
RL500/2R	160 M2	187	2,4	913	337	600	360	600	395	440	446	55	54	14
RL500/2	160 L2	196	2,7	913	337	600	360	600	395	440	446	55	54	14
RL500/4R	90 L4	123	2,3	687	133	600	360	600	234	260	251	58	60	10
RL500/4	100 L4	130	2,6	718	197	600	360	600	289	324	285	34	54	12
RL500/6R	80 A6	115	2,2	640	121	600	360	600	203	225	217	48	48	10
RL500/6	80 B6	117	2,5	640	121	600	360	600	203	225	217	48	48	10
RL500/T		145	2,7			600	360	600						





Il ventilatore è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

■ Le ventilateur est orientable
Le poids dans le tableau inclut le moteur

■ The fan is revolvable
The weight indicated in the table includes motor

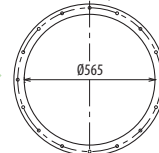
■ Der Ventilator ist drehbar
Das Gewicht im Tafel schließt den Motor ein

■ El ventilador es orientable
El peso en la tabla incluye el motor

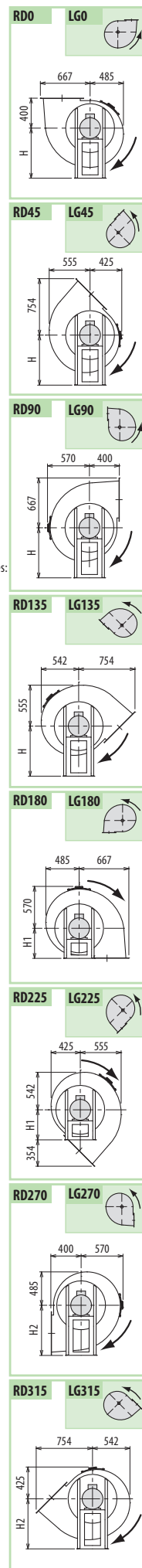
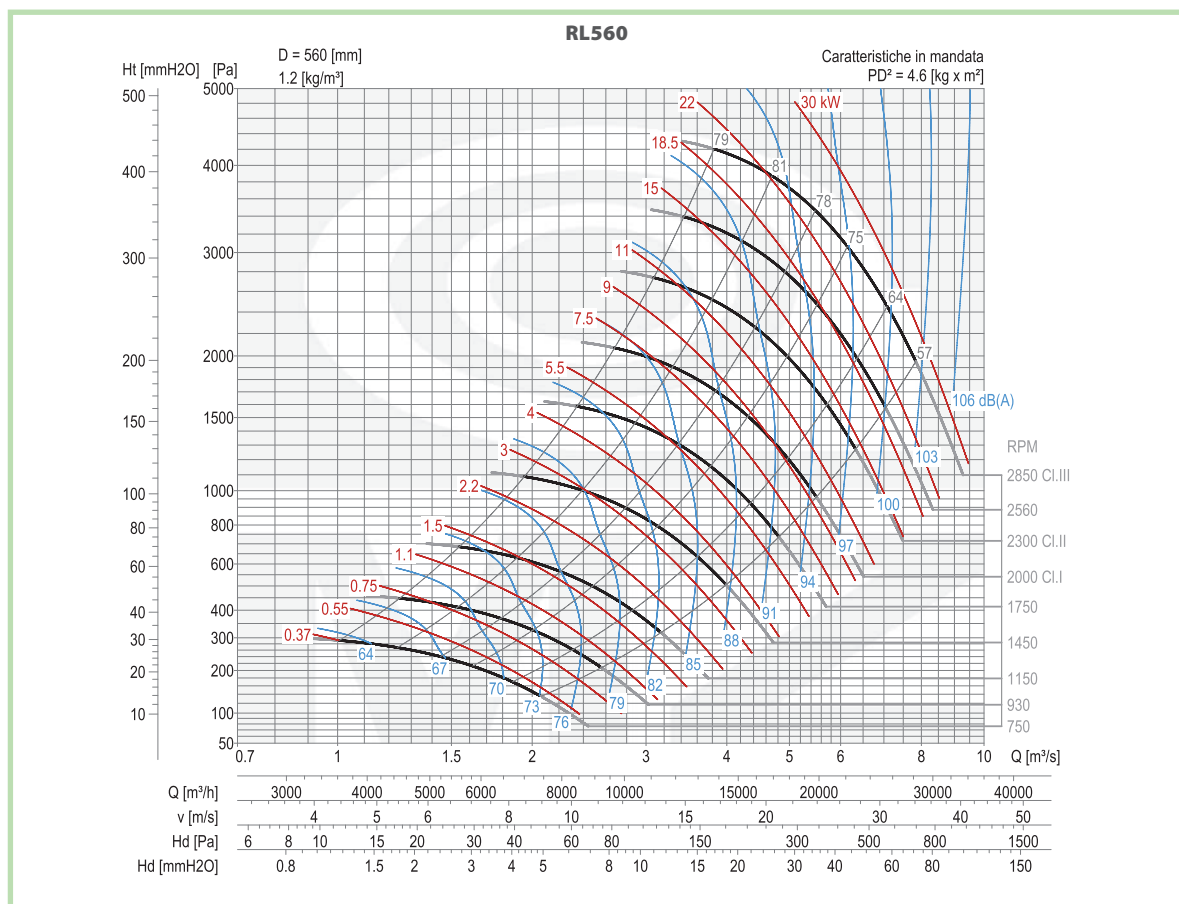
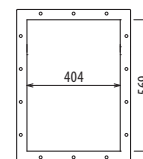
Ulteriori informazioni e quote:
■ Ulérieures informations et cotes:
■ Further information and sizes:
■ Weitere Infos und Größen:
■ Más informaciones y medidas:

TIPO • Type		PESO Weight	PD²												
VENTILATORE Fan	MOTORE Motor	Kg	Kgf x m²	B	I	H	H1	H2	J	K	M	R	S	U	Ø
RL560/4R	100 L4	153	3,7	774	197	670	400	670	289	324	280	54	468	742	12
RL560/4	112 M4	158	4,3	795	197	670	400	670	289	324	280	54	468	742	12
RL560/6R	90 S6	141	3,5	743	133	670	400	670	234	260	247	60	493	709	10
RL560/6	90 L6	145	4,1	743	133	670	400	670	234	260	247	60	493	709	10
RL560/T		196	4,6			670	400	670							

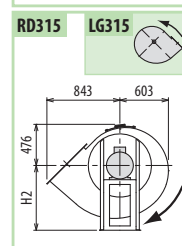
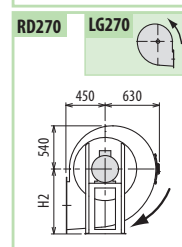
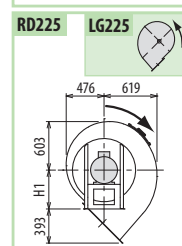
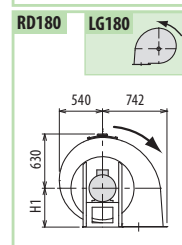
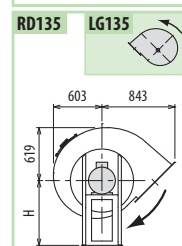
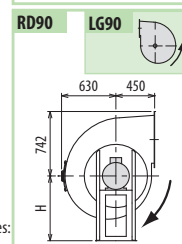
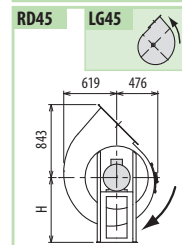
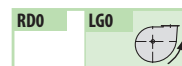
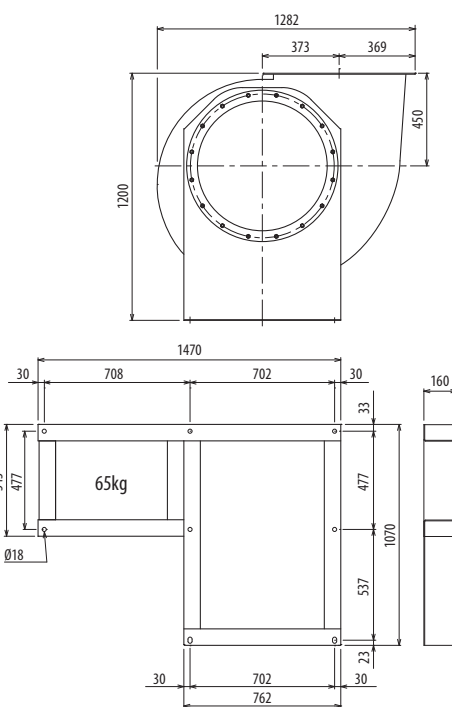
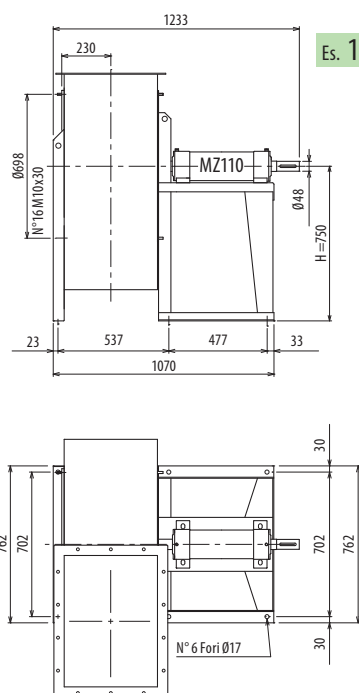
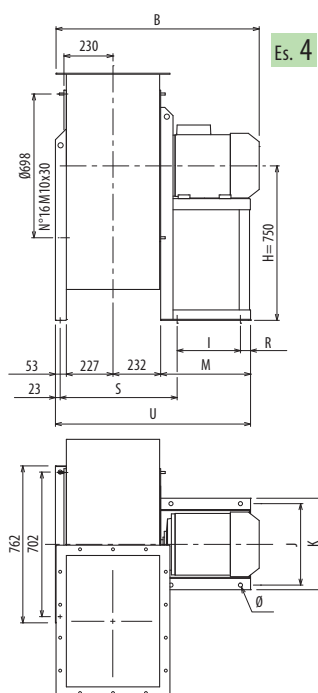
pg. / S.
4,6



pg. / S.
4,5



RL



Il ventilatore è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

■ Le ventilateur est orientable
Le poids dans le tableau inclut le moteur

■ The fan is revolvable
The weight indicated in the table includes motor

■ Der Ventilator ist drehbar
Das Gewicht im Tafel schließt den Motor ein

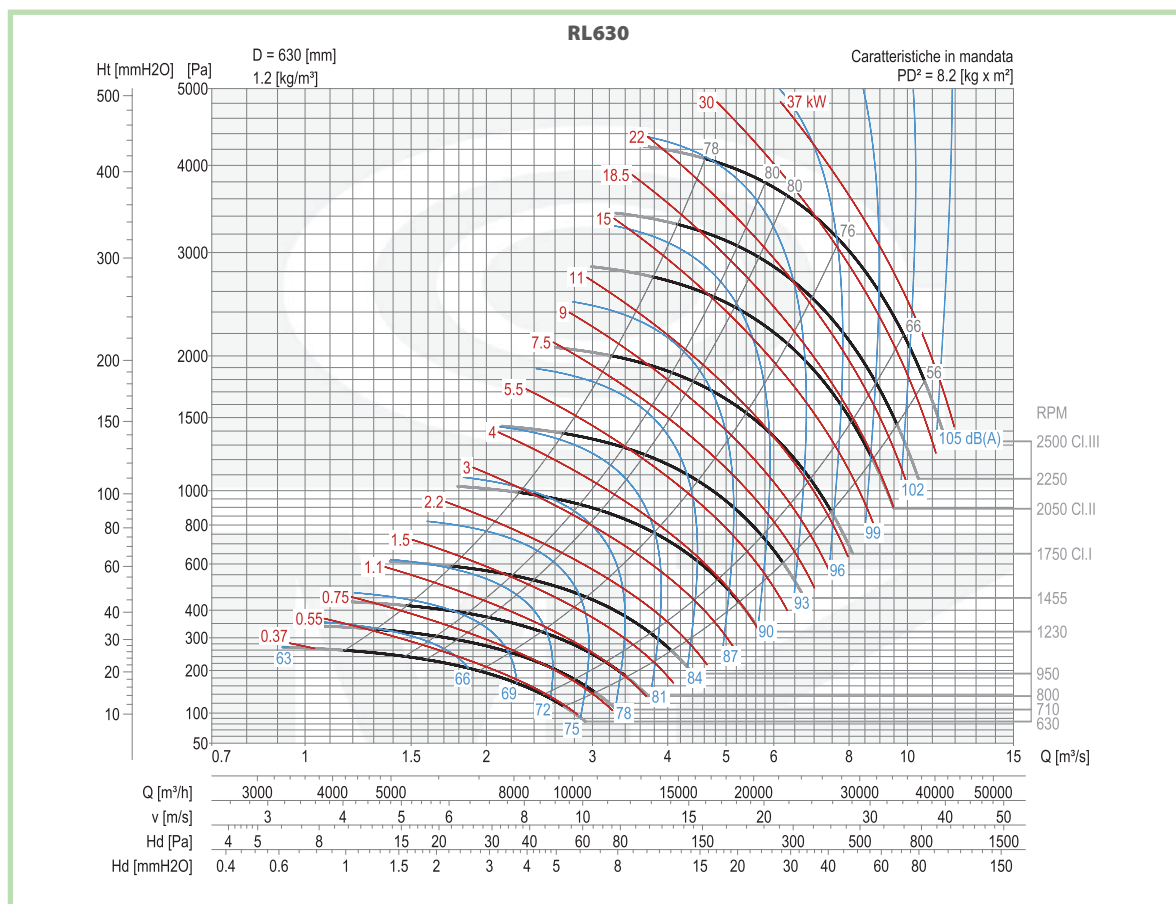
■ El ventilador es orientable
El peso en la tabla incluye el motor

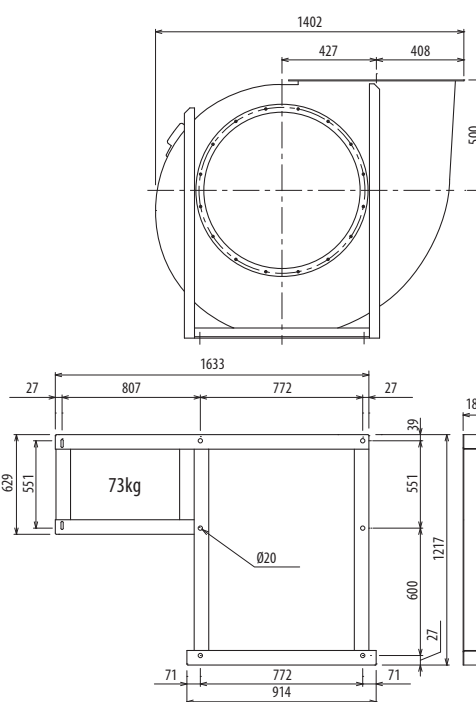
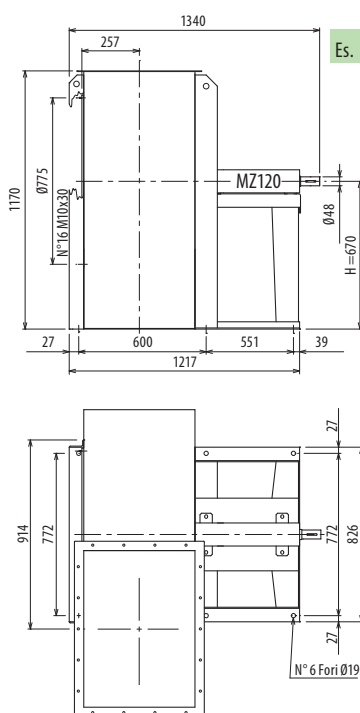
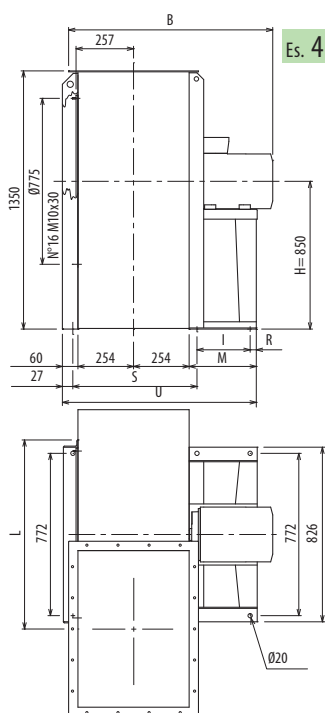
Ulteriori informazioni e quote:
■ Ulérieures informations et cotes:
■ Further information and sizes:
■ Weitere Infos und Größen:
■ Más informaciones y medidas:

TIPO • Type		PESO Weight	PD²												
VENTILATORE Fan	MOTORE Motor	Kg	Kgf x m²	B	I	H	H1	H2	J	K	M	R	S	U	Ø
RL630/4R	132 S4	202	6,2	885	237	750	450	750	337	372	340	64	527	851	12
RL630/4	132 M4	214	7,5	885	237	750	450	750	337	372	340	64	527	851	12
RL630/6R	100 L6	173	6	824	197	750	450	750	289	324	280	54	517	791	12
RL630/6	112 M6	180	7,2	845	197	750	450	750	289	324	280	54	517	791	12
RL630/T		239	8,1			750	450	750							

pg. / S.
4,6

pg. / S.
4,5





Il ventilatore non è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

- Le ventilateur n'est pas orientable

■ The fan is not revolvable
The weight indicated in the table includes motor

■ Der Ventilator ist nicht drehbar
Das Gewicht im Tafel schließt den Motor ein

El ventilador no es orientable
El peso en la tabla incluye el motor

Ulteriori informazioni e quote:

- **Ulérieures informations et cotes:**
- **Further information and sizes:**
- **Weitere Infos und Größen:**
- **Más informaciones y medidas:**

TIPO • Type		PESO Weight Kg	PD² Kgf x m²	The weight indicated in the table includes motor										The peso en la tabla incluye el motor en	
VENTILATORE Fan	MOTORE Motor			B	I	H	H1	H2	L	R	M	S	U		
RL710/4R*	160 M4	315	13	1045	316	850	500	850	832	60	439	606	1009		
RL710/4*	160 L4	326	15	1045	316	850	500	850	832	60	439	606	1009		
RL710/6R*	132 S6	276	13	940	201	850	500	850	832	75	336	606	909		
RL710/6*	132 M6	286	15	940	201	850	500	850	832	75	336	606	909		
RL710/T		360	16			670	500	850							

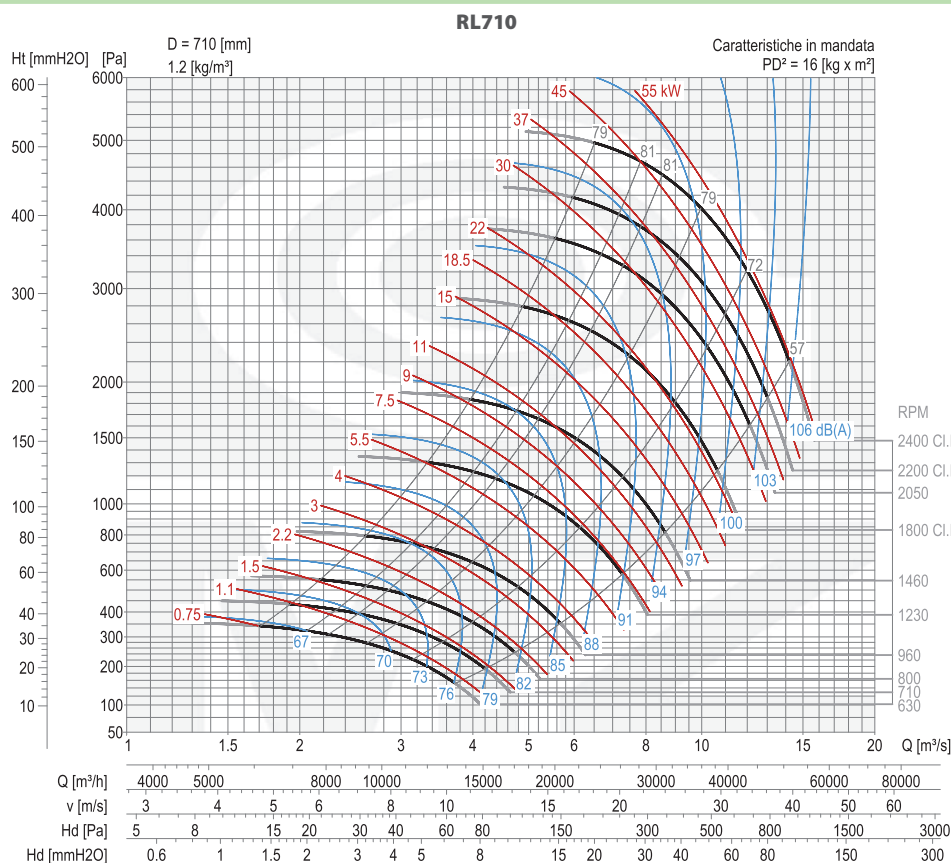
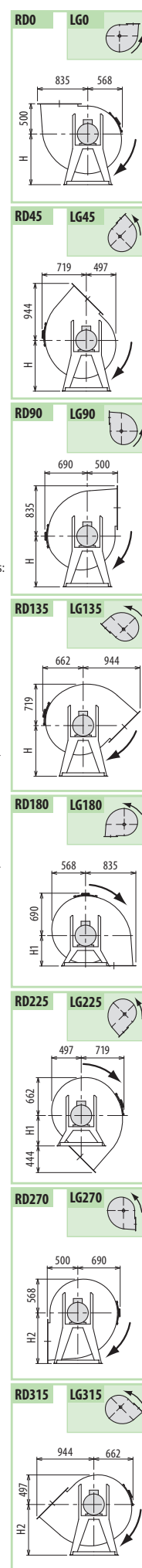
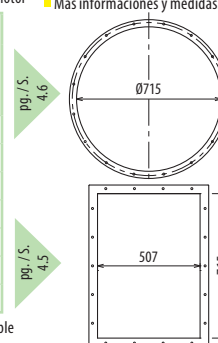
* Il ventilatore è orientabile

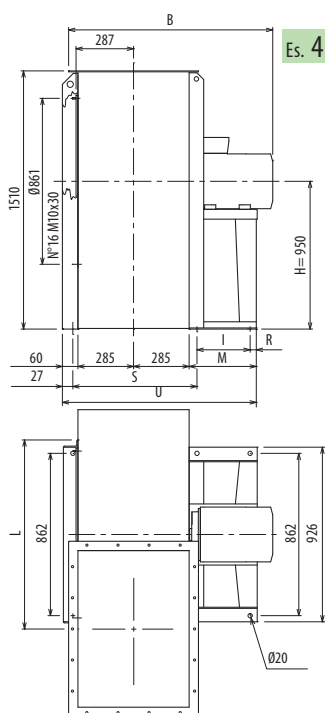
■ * Le ventilateur est orientable

■ * The fan is revolvable

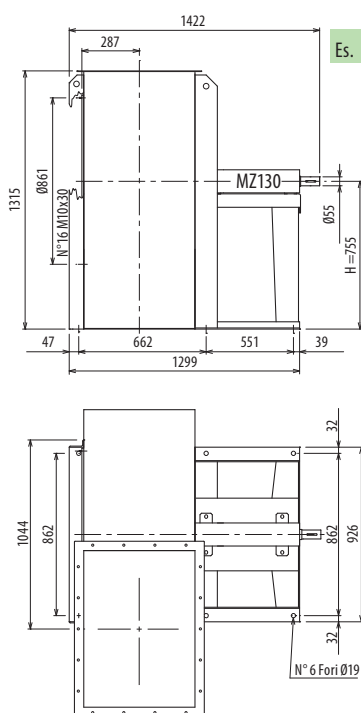
■ * Der Ventilator ist drehbar

■ * El ventilador es orientable

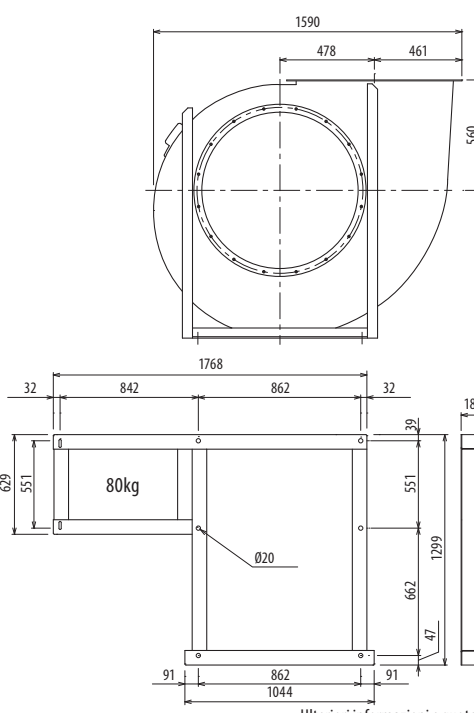




Es. 4



Es. 1



Il ventilatore non è orientabile - Peso in tabella comprensivo di motore

■ Le ventilateur n'est pas orientable
Le poids dans le tableau inclut le moteur

■ The fan is not revolvable
The weight indicated in the table includes motor

■ Der Ventilator ist nicht drehbar
Das Gewicht im Tafel schließt den Motor ein

■ El ventilador no es orientable
El peso en la tabla incluye el motor

Ulteriori informazioni e quote:
■ Ulteriores informations et cotes:
■ Further information and sizes:
■ Weitere Infos und Größen:
■ Más informaciones y medidas:

TIPO - Type	PESO Weight	PD ²		B	I	H	H1	H2	L	R	M	S	U
VENTILATORE Fan	MOTORE Motor	Kg	Kgf x m ²										
RL800/4R*	180 M4	465	25	1188	361	950	560	950	932	39	463	668	1095
RL800/4*	180 L4	484	30	1239	361	950	560	950	932	39	463	668	1095
RL800/6R*	132 M6	367	20	1002	201	950	560	950	932	75	336	668	971
RL800/6*	160 M6	397	25	1107	316	950	560	950	932	60	439	668	1071
RL800/T		442	30			755	560	950					

* Il ventilatore è orientabile

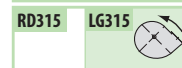
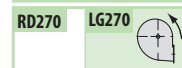
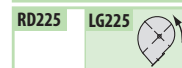
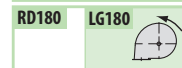
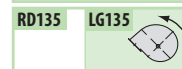
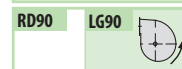
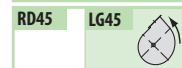
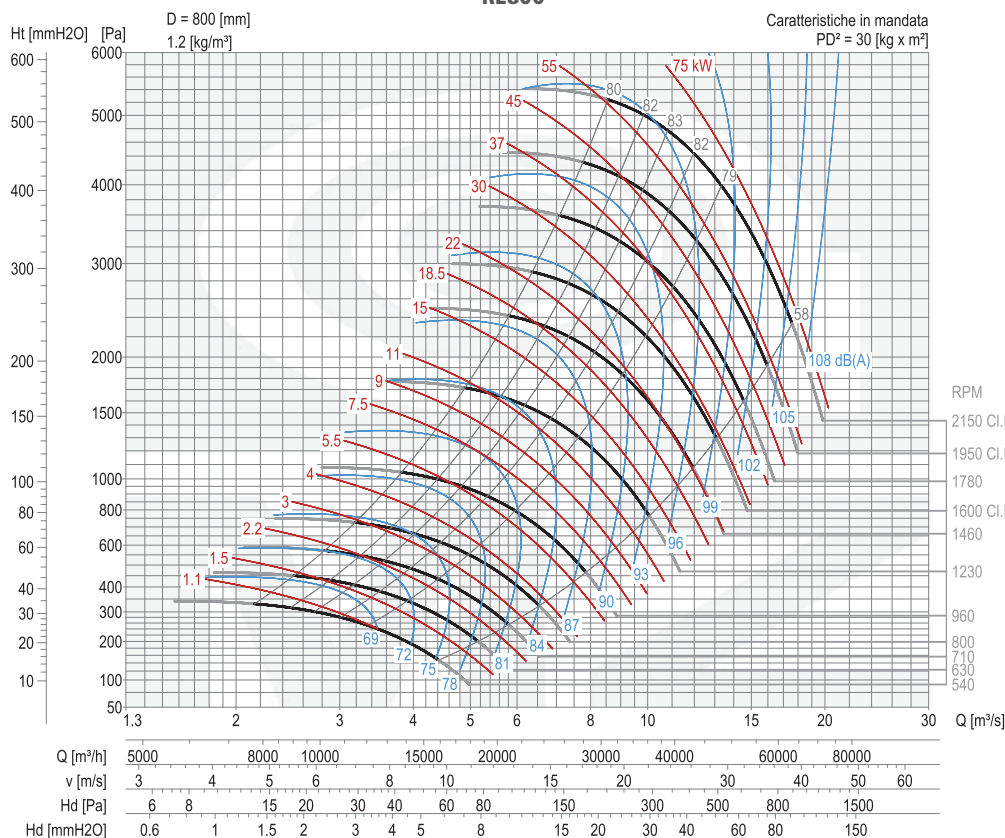
■ * Le ventilateur est orientable

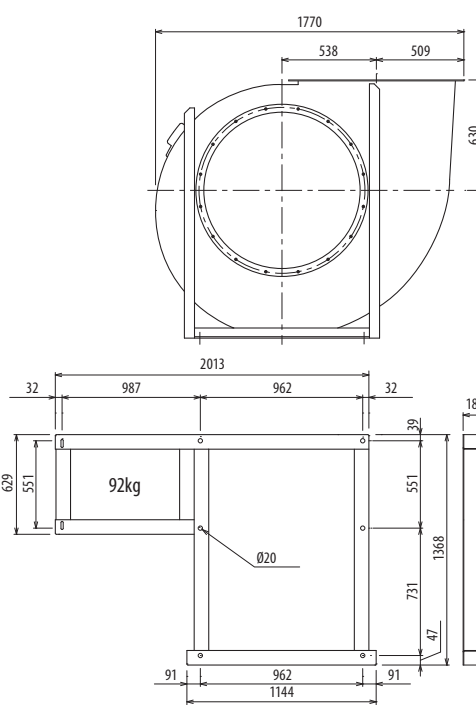
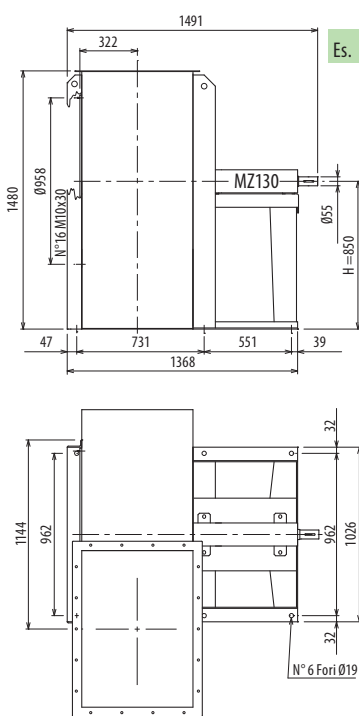
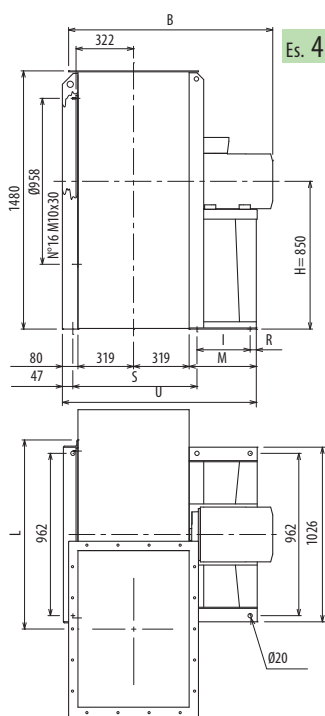
■ * The fan is revolvable

■ * Der Ventilator ist drehbar

■ * El ventilador es orientable

RL800





Il ventilatore non è orientabile - Peso in tabella comprensivo di motore

Le ventilateur n'est pas orientable
Le poids dans le tableau inclut le moteur

The fan is not revolvable
The weight indicated in the table includes motor

Der Ventilator ist nicht drehbar
Das Gewicht im Tafel schließt den Motor ein

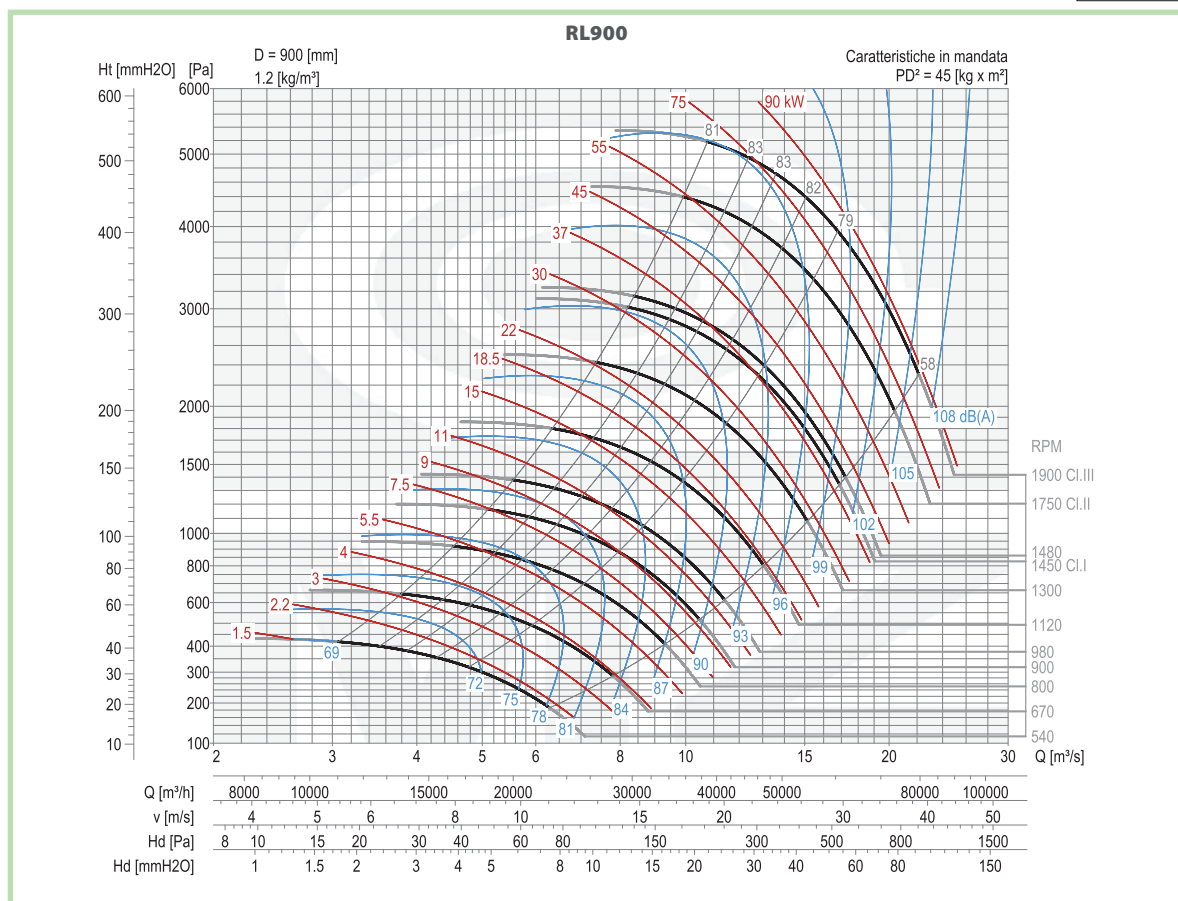
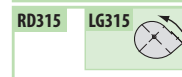
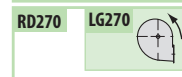
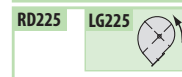
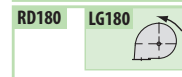
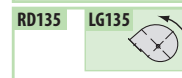
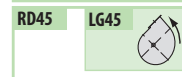
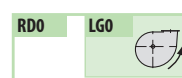
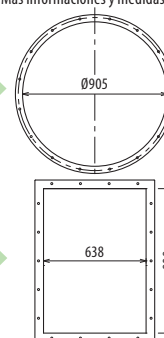
El ventilador no es orientable
El peso en la tabla incluye el motor

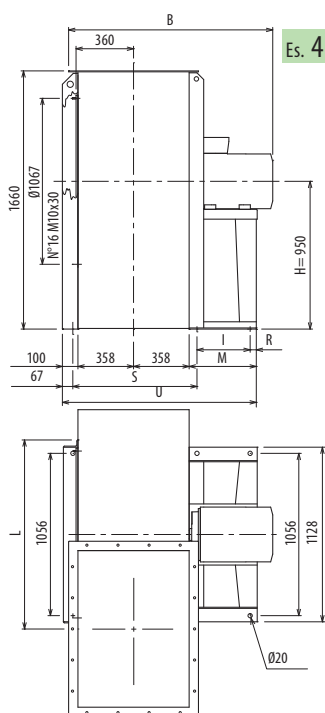
Ulteriori informazioni e quote:
■ Ulteriori informazioni e cotes:
■ Further information and sizes:
■ Weitere Infos und Größen:
■ Más informaciones y medidas:

TIPO - Type	PESO Weight	PD ²												
VENTILATORE Fan	MOTORE Motor	Kg	Kgf x m ²	B	I	H	H1	H2	L	R	M	S	U	
RL900/4R	225 S4	840	40	1367	441	850	630	1060	1145	39	540	731	1258	
RL900/4	225 M4	847	45	1427	441	850	630	1060	1145	39	540	731	1258	
RL900/6R	160 L6	556	35	1196	316	850	630	1060	1145	60	436	731	1154	
RL900/6	180 L6	658	40	1328	361	850	630	1060	1145	39	460	731	1178	
RL900/T		570	45			850	630	1060						

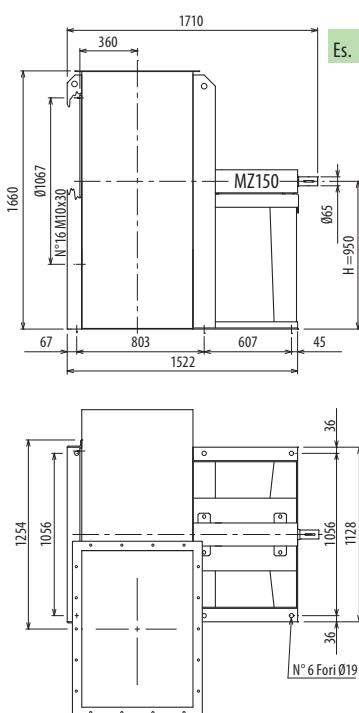
pg. / s.
4,6

pg. / s.
4,5

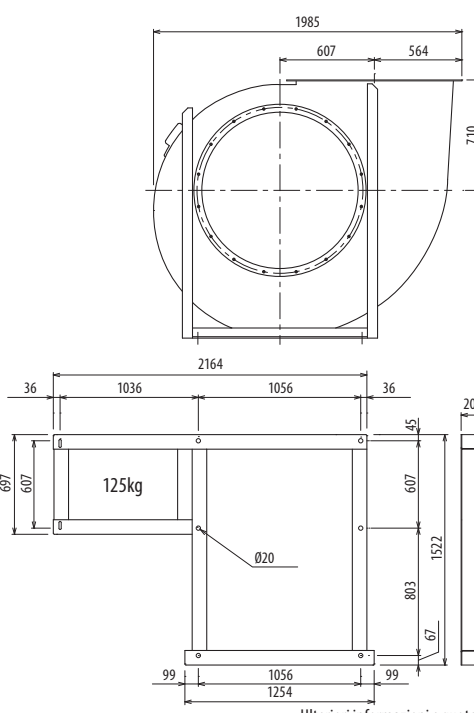




Es. 4



Es. 1



Il ventilatore non è orientabile - Peso in tabella comprensivo di motore

■ Le ventilateur n'est pas orientable
Le poids dans le tableau inclut le moteur

■ The fan is not revolvable
The weight indicated in the table includes motor

■ Der Ventilator ist nicht drehbar
Das Gewicht im Tafel schließt den Motor ein

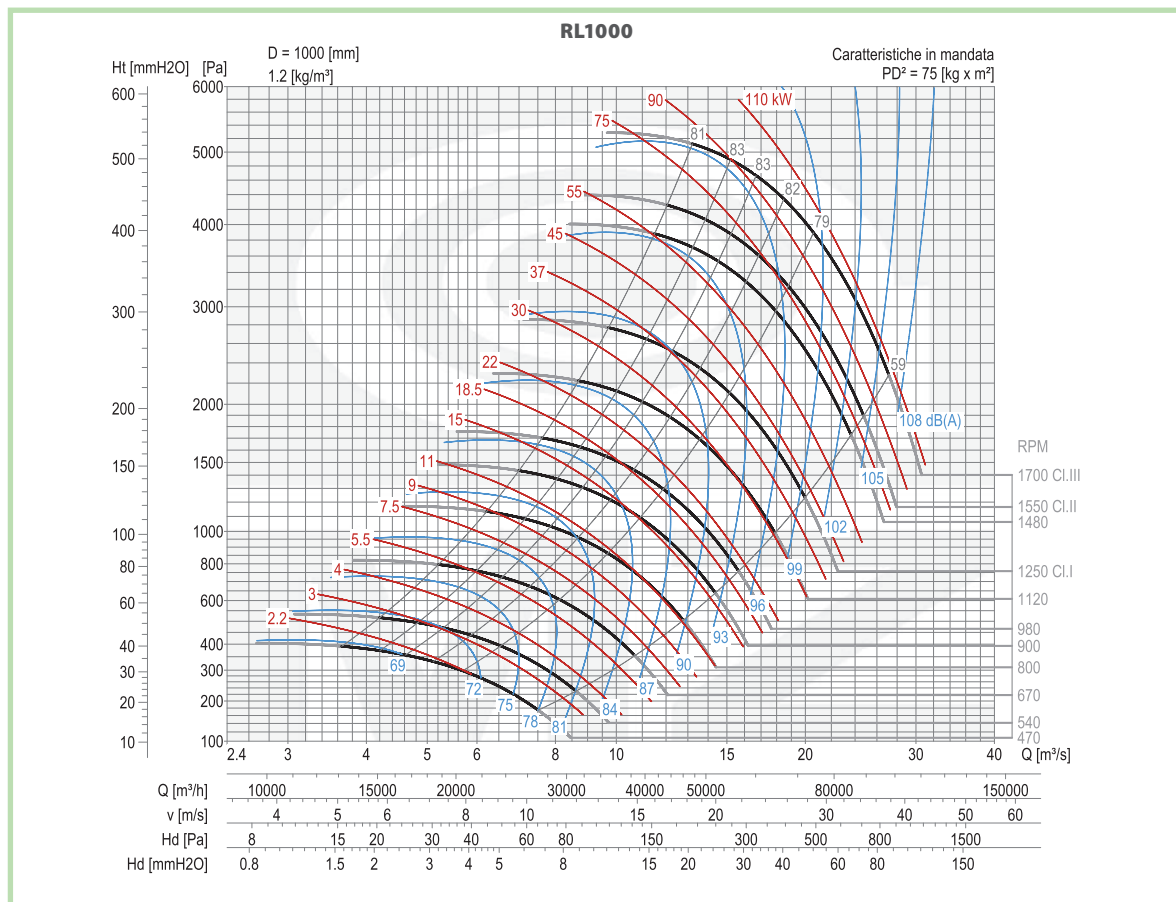
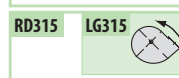
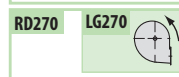
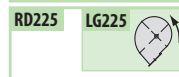
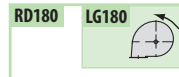
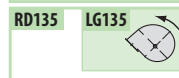
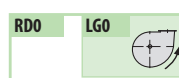
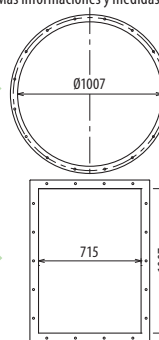
■ El ventilador no es orientable
El peso en la tabla incluye el motor

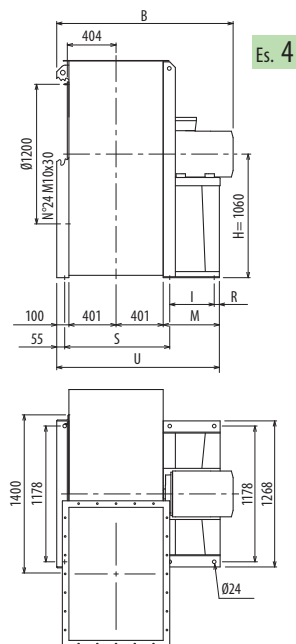
Ulteriori informazioni e quote:
■ Ulérieures informations et cotes:
■ Further information and sizes:
■ Weitere Infos und Größen:
■ Más informaciones y medidas:

TIPO - Type	PESO Weight	PD ²		B	I	H	H1	H2	L	R	M	S	U
VENTILATORE Fan	MOTORE Motor	Kg	Kgf x m ²										
RL1000/4R	250 M4	1105	70	1632	500	950	710	1180	1255	45	600	803	1415
RL1000/4	280 S4	1278	75	1635	590	950	710	1180	1255	45	690	803	1505
RL1000/6R	200 L6	879	65	1482	400	950	710	1180	1255	45	500	803	1315
RL1000/6	200 L6	885	70	1482	400	950	710	1180	1255	45	500	803	1315
RL1000/T		800	75			950	710	1180					

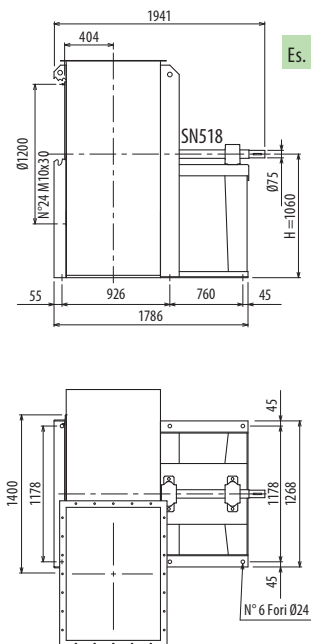
pg. / S. 4,6

pg. / S. 4,5

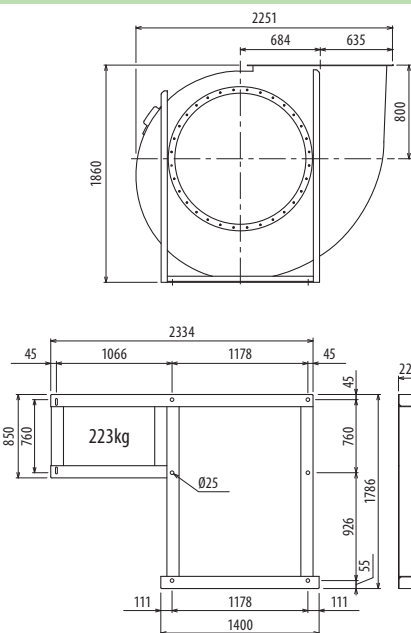




Es. 4



Es. 1



Il ventilatore non è orientabile • Peso in tabella comprensivo di motore

■ Le ventilateur n'est pas orientable
Le poids dans le tableau inclut le m

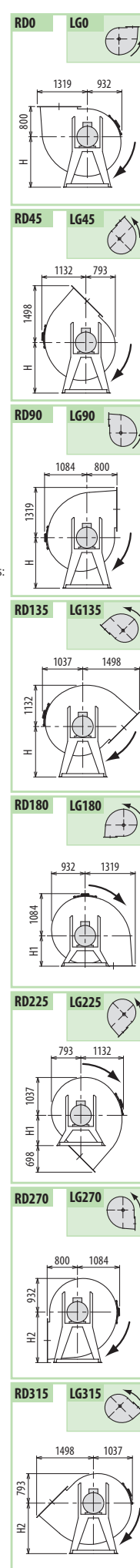
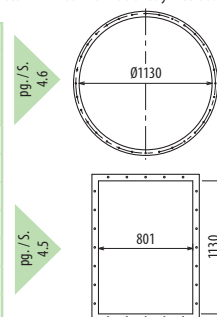
■ The fan is not revolvable
The weight indicated in the table includes motor

■ Der Ventilator ist nicht drehbar
Das Gewicht im Tafel schließt den Motor ein

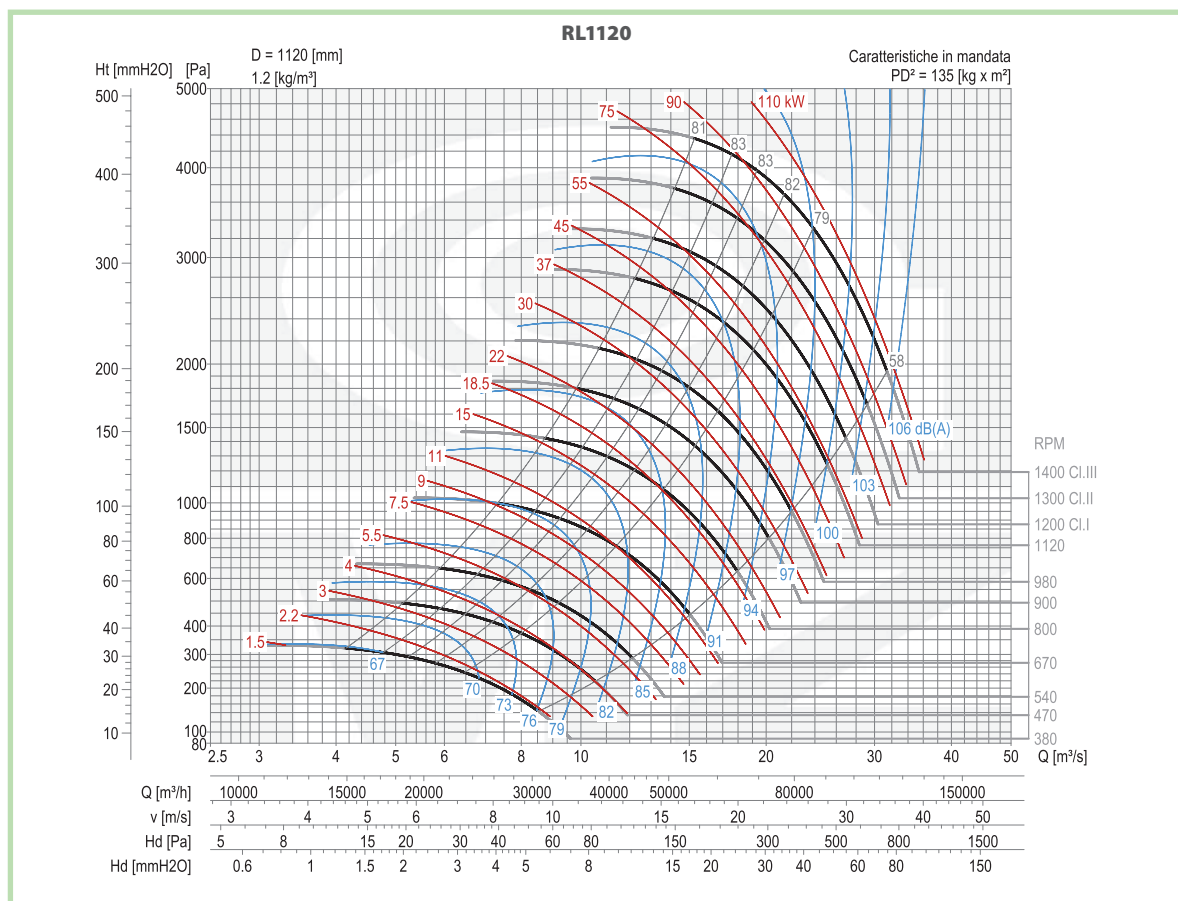
■ El ventilador no es orientable
El peso en la tabla incluye el motor

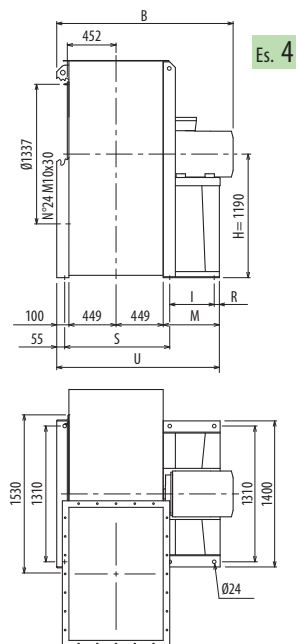
Ulteriori informazioni e quote:
 ■ **Ultérieures informations et cotes:**
 ■ **Further information and sizes:**
 ■ **Weitere Infos und Größen:**
 ■ **Más informaciones y medidas:**

TIPO • Type		PESO Weight Kg	PD² Kgf x m²	B	I	H	H1	H2	R	S	M	U			
VENTILATORE Fan	MOTORE Motor														
RL1120/6R	225 M6	1153	115	1611	415	1060	800	1320	45	926	540	1441			
RL1120/6	250 M6	1242	130	1719	475	1060	800	1320	45	926	600	1501			
RL1120/T		1065	135			1060	800	1320							

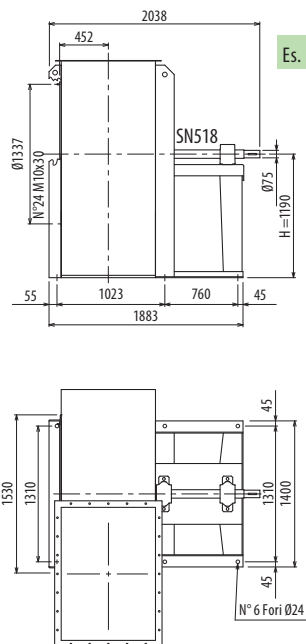


RL

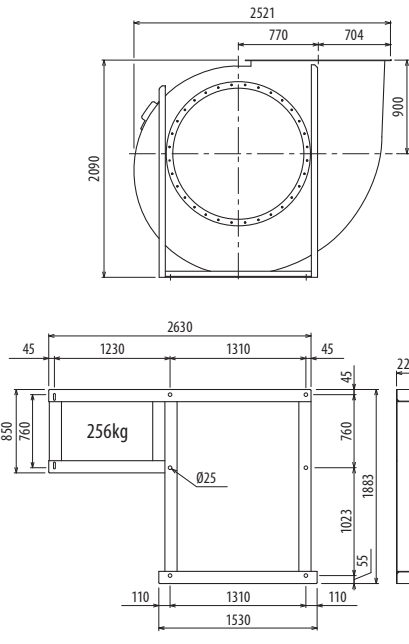




Es. 4



Es. 1



Il ventilatore non è orientabile - Peso in tabella comprensivo di motore

■ Le ventilateur n'est pas orientable
Le poids dans le tableau inclut le moteur

■ The fan is not revolvable
The weight indicated in the table includes motor

■ Der Ventilator ist nicht drehbar
Das Gewicht in der Tabelle schließt den Motor ein

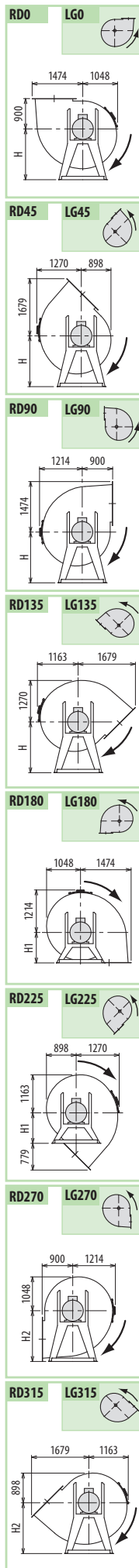
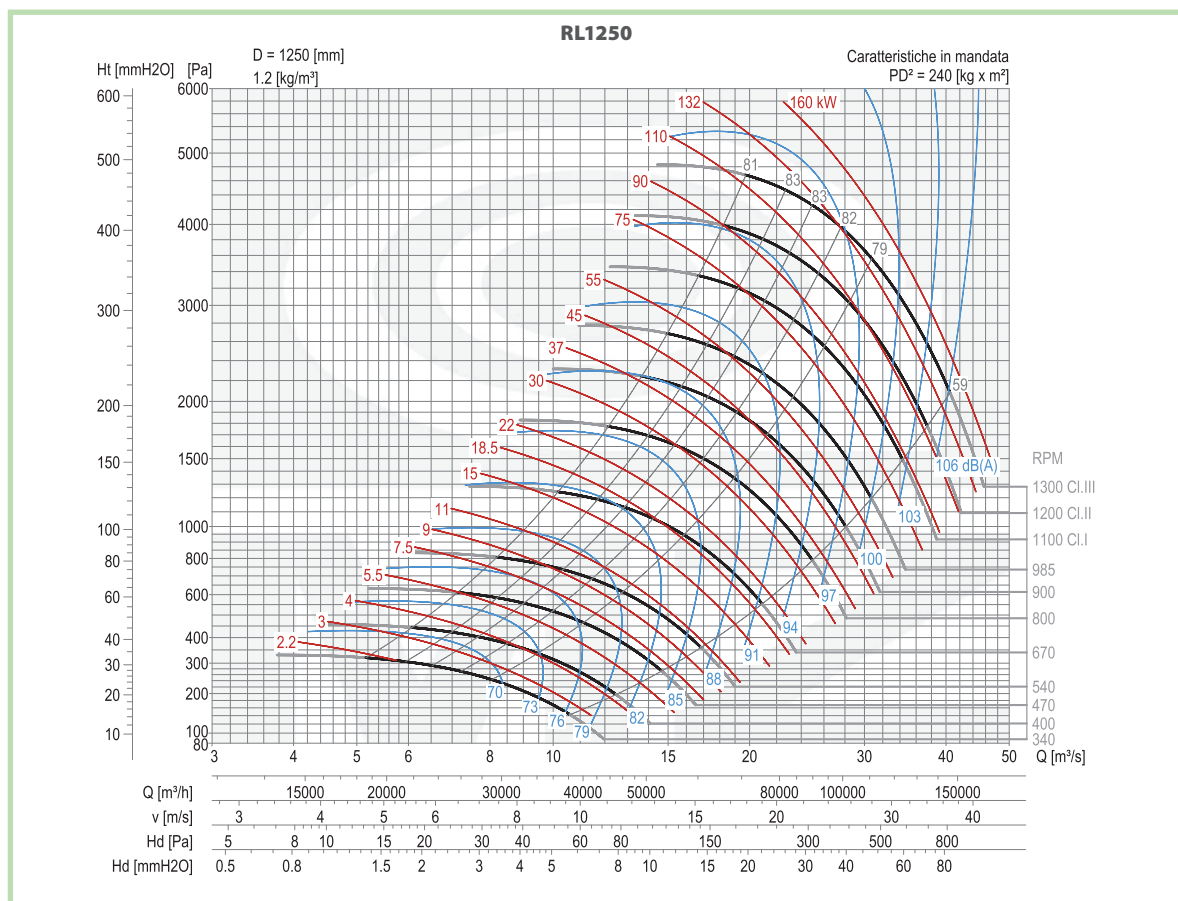
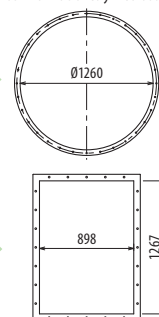
■ El ventilador no es orientable
El peso en la tabla incluye el motor

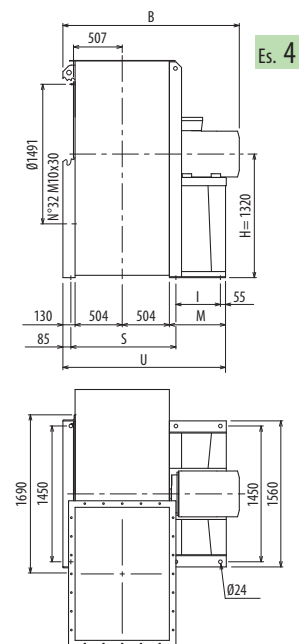
Ulteriori informazioni e quote:
■ Ulérieures informations et cotes:
■ Further information and sizes:
■ Weitere Infos und Größen:
■ Más informaciones y medidas:

TIPO - Type		PESO Weight	PD ²										
VENTILATORE Fan	MOTORE Motor	Kg	Kg x m ²	B	I	H	H1	H2	R	S	M	U	
RL1250/6R	280 M6	1739	210	1818	565	1190	900	1500	45	1023	690	1688	
RL1250/6	315 S6	1980	240	2030	675	1190	900	1500	45	1023	800	1798	
RL1250/T		1258	240			1190	900	1500					

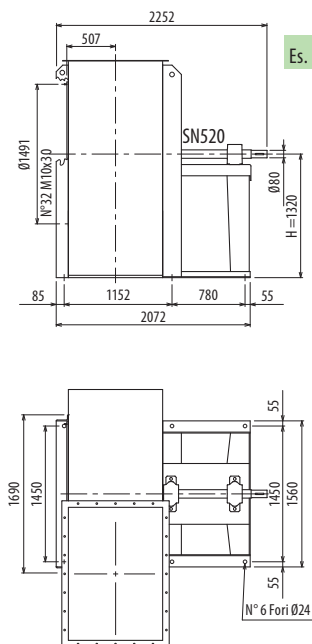
pg. / s.
4,6

pg. / s.
4,5

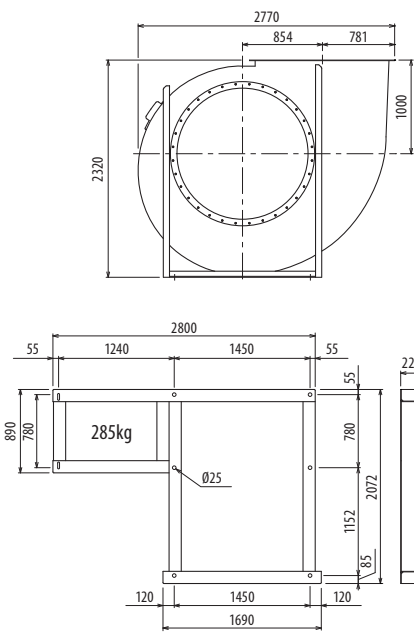




Es. 4



Es. 1



Il ventilatore non è orientabile - Peso in tabella comprensivo di motore

Le ventilateur n'est pas orientable
Le poids dans le tableau inclut le moteur

The fan is not revolvable
The weight indicated in the table includes motor

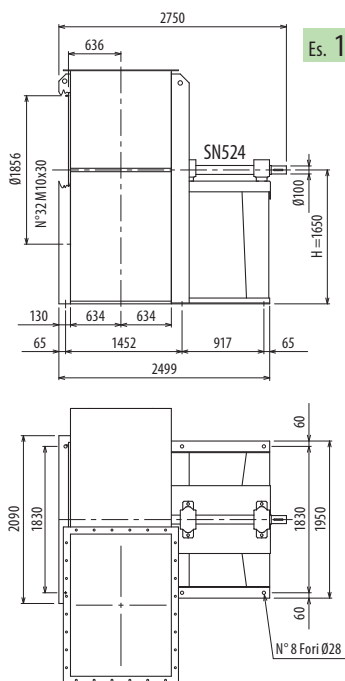
Der Ventilator ist nicht drehbar
Das Gewicht im Tafel schließt den Motor ein

El ventilador no es orientable
El peso en la tabla incluye el motor

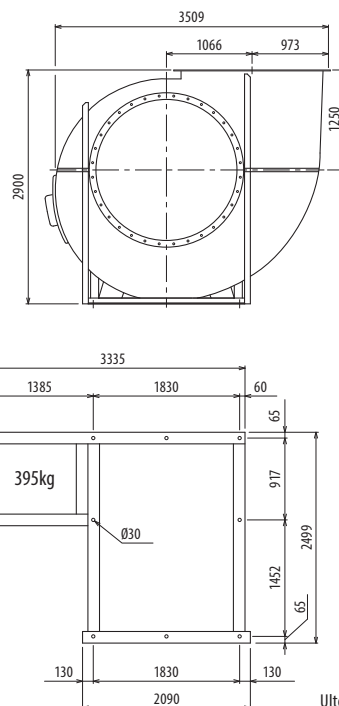
Ulteriori informazioni e quote:
■ Ulteriori informazioni e quote:
■ Further information and sizes:
■ Weitere Infos und Größen:
■ Más informaciones y medidas:

TIPO • Type		PESO Weight Kg	PD² Kgf x m²	B	I	H	H1	H2	H3	H4	M	S	U		
VENTILATORE Fan	MOTORE Motor														
RL1400/6R	315 M6	2630	379	2330	645	1320	1000	1700	1320	1700	800	1152	1937		
RL1400/6	315 M6	2651	379	2330	645	1320	1000	1700	1320	1700	800	1152	1937		
RL1400/T		1712	379			1320	1000	1700	1120	1500					





Es. 1



Ulteriori informazioni e quote:
■ Ulérieures informations et cotes:
■ Further information and sizes:
■ Weitere Infos und Größen:
■ Más informaciones y medidas:

Il ventilatore non è orientabile

■ Le ventilateur n'est pas orientable

■ The fan is not revolvable

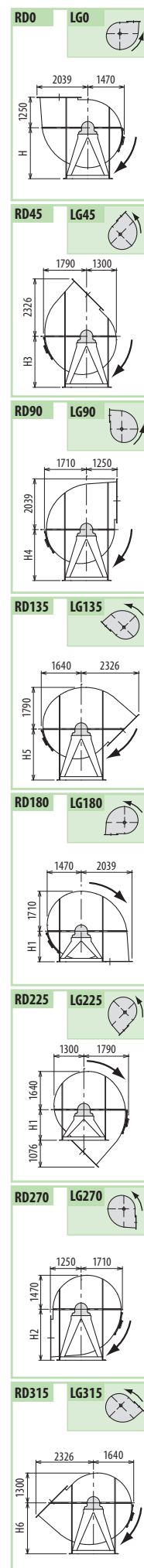
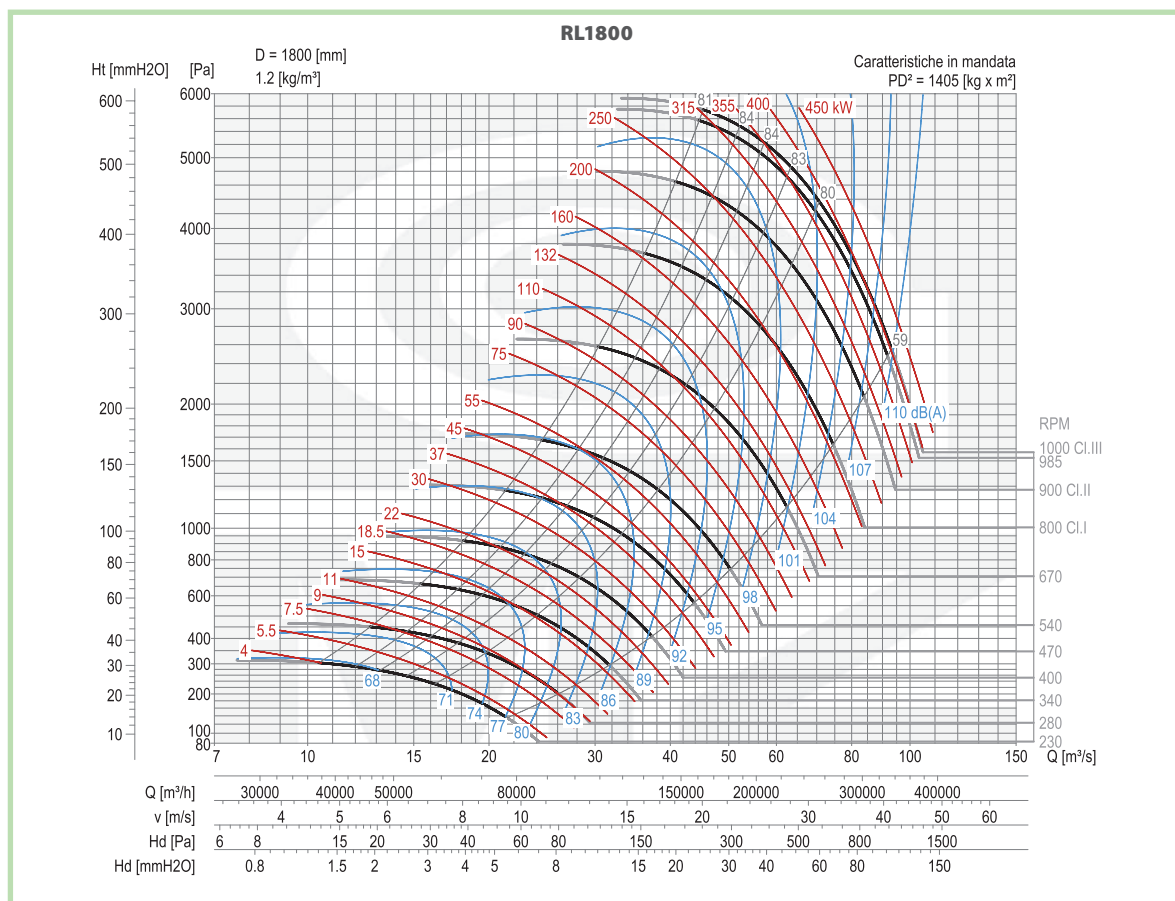
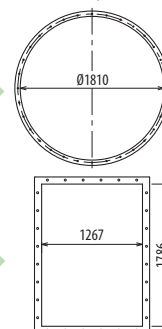
■ Der Ventilator ist nicht drehbar

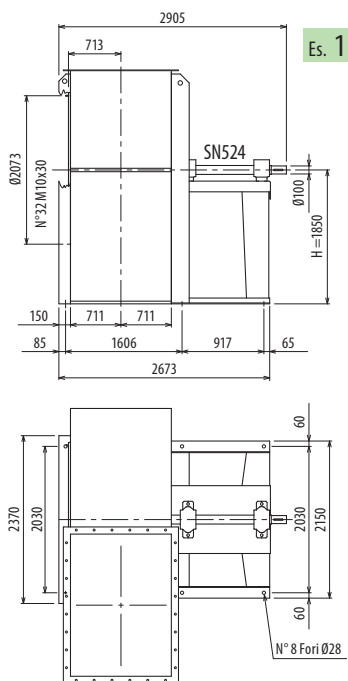
■ El ventilador no es orientable

TIPO - Type		PESO Weight	PD²											
VENTILATORE Fan	MOTORE Motor	Kg	Kgf x m²	B	I	H	H1	H2	H3	H4	H5	H6		
RL1800/T		2912	1405			1650	1250	2120	1570	1400	1320	1800		

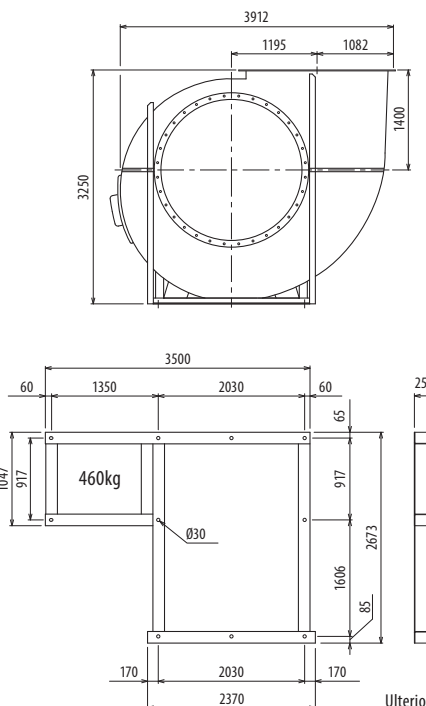
pg. / s.
4,6

pg. / s.
4,5





Es. 1



Ulteriori informazioni e quote:
 ■ Ulérieures informations et cotes:
 ■ Further information and sizes:
 ■ Weitere Infos und Größen:
 ■ Más informaciones y medidas:

Il ventilatore non è orientabile

■ Le ventilateur n'est pas orientable

■ The fan is not revolvable

■ Der Ventilator ist nicht drehbar

■ El ventilador no es orientable

TIPO - Type		PESO Weight	PD ²	B	I	H	H1	H2	H3	H4	H5	H6
VENTILATORE Fan	MOTORE Motor	Kg	Kgf x m ²									
RL2000/T		3413	2260			1850	1400	2360	1750	1600	1450	2000

pg. / s. 4,6

pg. / s. 4,5

